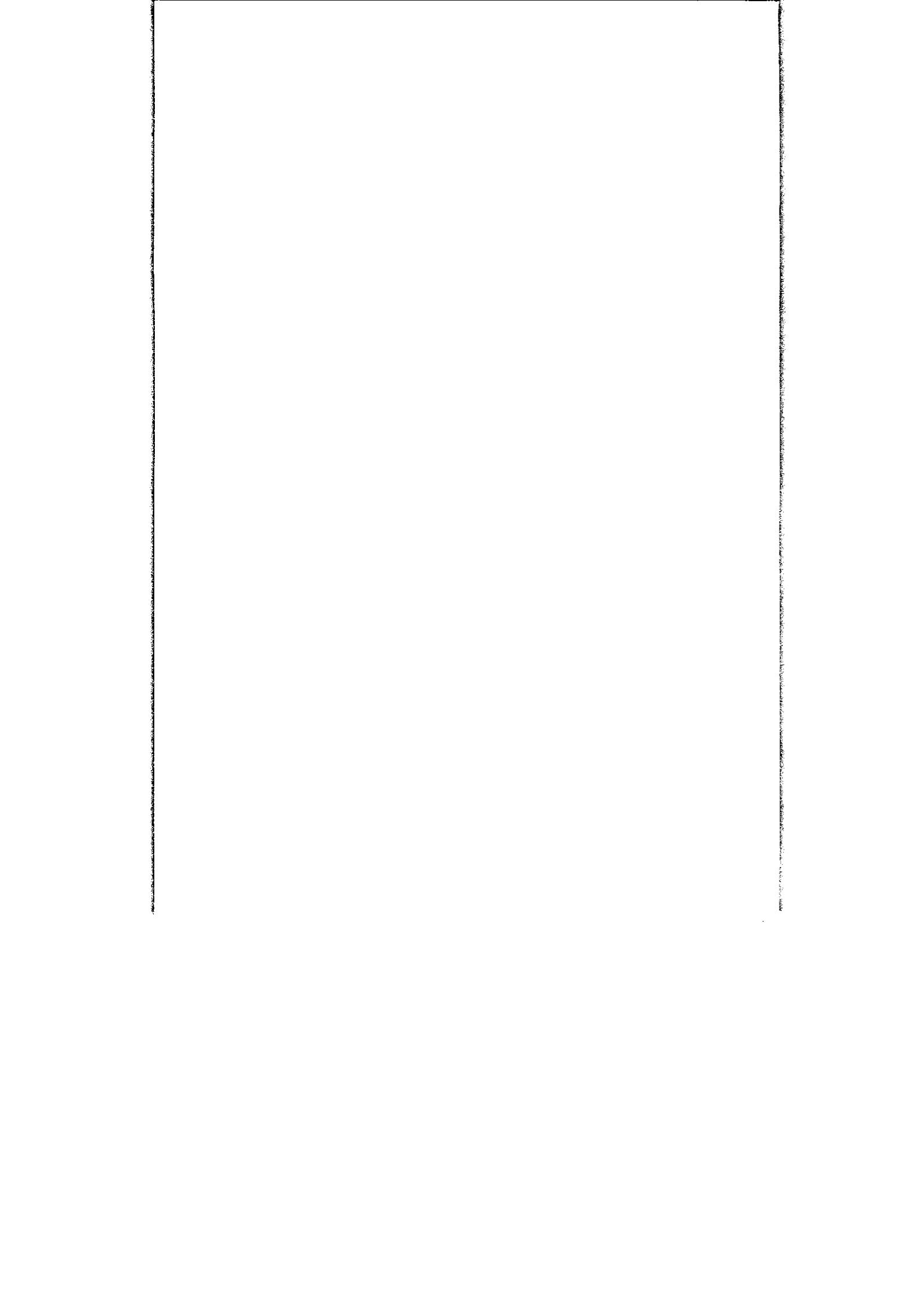


จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
จัดพิมพ์เป็นที่ระลึกในการถวายผ้าพระภูมิในพระราชทาน  
ณ วัดเจ้าแก้ววรวิหาร จังหวัดสระบุรี  
วันศุกร์ที่ ๓๐ ตุลาคม ๒๕๕๖





## คำนำ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้รับพระมหากรุณาจากพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวให้เชิญผู้ทรงคุณวุฒิในสถาบันฯ ไปถวายยังพระอารามทคลงอีกภาระหนึ่ง ในปีพุทธศักราช ๒๕๕๒ นี้ ได้กำหนดเชิญไปถวายยังวัดเขาแก้ววรวิหาร ซึ่งอยู่ในพื้นที่อำเภอเสา ให้ จังหวัดสระบุรี

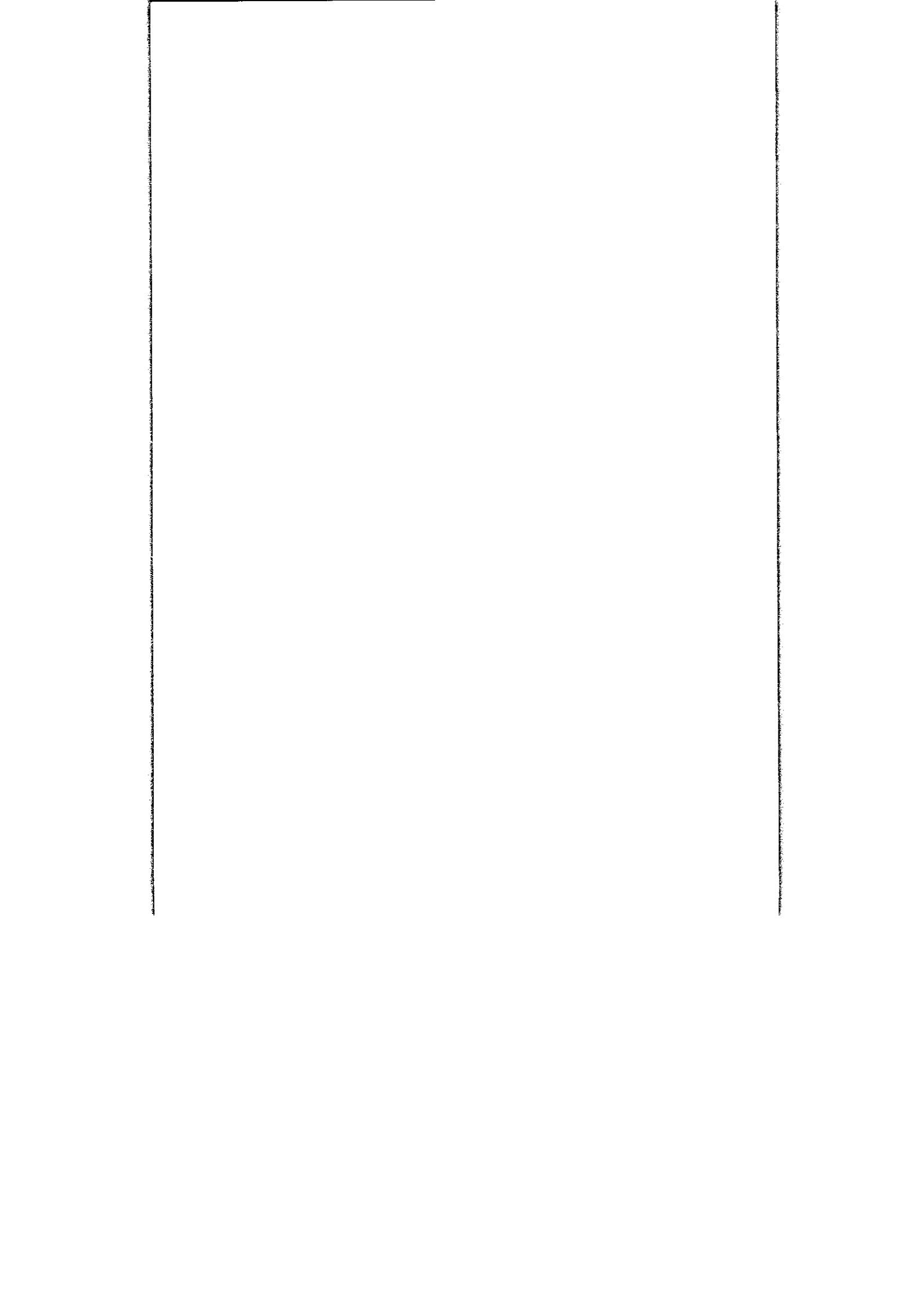
การถวายผู้ทรงคุณวุฒิในสถาบันฯ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้เชิญชวนประชาชนจุฬาฯ ตลอดจนองค์กรและหน่วยงานต่างๆ ที่อยู่ในอาณาบริเวณใกล้เคียงกับมหาวิทยาลัยร่วมกันเป็นเจ้าภาพตั้งที่เกburyปัตติมา สำหรับเงินซึ่งผู้มีจิตศรัทธาได้ร่วมบำเพ็ญกุศลในการถวายผู้ทรงคุณวุฒิในสถาบันฯ ได้มอบแก่วัดเขาแก้ววรวิหารเพื่อประโยชน์ในการดำเนินการบำรุงพระอารามและพิรสาสนานให้กับมหาวิทยาลัยต่อไป

ในโอกาสนี้ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้จัดพิมพ์หนังสือที่ระลึก ชื่อว่า เนื้อหาเกี่ยวกับพระราชอาสนะและเริ่มต้นประวัติศาสตร์ พระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ ๔ พระบาทกาลสับสูงบุตตากศูตร สมเด็จพระสังฆราชวัดราชปะ提มีชูทรงนิพนธ์บทความเรื่องประวัติความเป็นมา สถาปัตยกรรม และพุทธศิลป์ที่น่าสนใจในวัดเขาแก้ววรวิหาร มาเป็นอาทิตยธรรมบรรณาการ เพื่อเป็นอักษะประโยชน์แก่世人ทั่วไป

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในฐานะผู้รับพระมหากรุณาเชิญผู้ทรงคุณวุฒิในสถาบันฯ ขอเชิญชวนทุกท่านพร้อมใจกันน้อมเกล้าน้อมกระหม่อม ถวายกุศล ขันพึงบังเกิดมีในท่าส่วนแด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูทิวงศ์พระคุณชั้นประเสริฐ และขอให้ทุกท่านที่มีส่วนร่วมในการบำเพ็ญกุศลครั้งนี้ ได้รับอานิสงส์โดยทั่วถ้วน

(ศาสตราจารย์ นายแพทย์วิรุณย์ กมลรัตนกุล)

ข้าราชการที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



กำหนดการ  
พิธีสมโภชและพิธีถวายผ้าพระกฐินพระราชทานฯ พัสดุภัณฑ์มหावิทยาลัย  
ประจำปี ๒๕๕๙  
ณ วัดเข้าแก้ววรวิหาร ตำบลตันตรา อำเภอเสาไห้ จังหวัดสระบุรี

วันพุธที่ ๗ กันยายน พ.ศ.๒๕๕๙

**พิธีสมโภชคงค่ากฐินพระราชทาน วันพุธที่ ๗ กันยายน พ.ศ.๒๕๕๙**  
**ณ ศาลาพระเกี้ยว ฯพাฯ**

เวลา ๑๕.๓๐ น. ผู้อำนวยการ พร้อมบุคลากร ศาลาพระเกี้ยว

เวลา ๑๕.๔๕ น. นายกสภากุฎีพัสดุภัณฑ์มหা঵ิทยาลัย อธิการบดี

รองอธิการบดี ก่อนบดี ผู้อำนวยการสถาบัน/วิทยาลัย/  
ศูนย์ ผู้ช่วยอธิการบดี ดึงบริเวณพิธี

นายกสภากุฎีพัสดุภัณฑ์มหা঵ิทยาลัยเชิญผ้าพระกฐิน  
พระราชทานขึ้นวางบนพานแห่น้ำที่ตั้งให้หมุนบูชา

อธิการบดีตั้งพัตรองของมหาวิทยาลัย

วางผ้าไตรของมหาวิทยาลัยบนพานเงิน

วางเครื่องไทยธรรมที่ตั้งค่านหน้าหรือค้านข้างตัวหนู่  
ผ้าพระกฐินพระราชทาน และเครื่องบวิวารพระกฐิน

เวลา ๑๖.๐๐ น. พระสงฆ์ ๑๐ รูป ถึงบริเวณพิธี (งบปีพุทธพิธีบรรเจง  
ประกอบพิธี)

เริ่มพิธีสงฆ์

นายกสภากุฎีพัสดุภัณฑ์มหা঵ิทยาลัยฯ ดูปเทียนบูชา

พระรัตนครับ

เจ้าหน้าที่กรรมการศาสนาฯ รายงานศักดิ์

ประธานสงฆ์ให้สักดิ

เจ้าหน้าที่กรรมการศาสนาค蚜ราชนาราชรวม  
นายกสภាពัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์  
(สำหรับพระเกศ)  
พระสงฆ์แสดงพระธรรมเทศนา ๑ กันต์  
(พระราชนิพัทธ์ วัดปทุมวนาราม  
แสดงพระธรรมเทศนา ประมาณ ๓๐ นาที)  
นายกสภាពัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์  
ไทยธรรมบูชาภัณฑ์เกศ  
เจ้าหน้าที่กรรมการศาสนาค蚜ราชนาราชพระบริตร  
พระสงฆ์ ๑ รูป เจริญพระพุทธมนต์  
นายกสภាពัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัย ยธิการบดี  
รองยธิการบดี คณบดี ผู้อำนวยการ สถาบัน/วิทยาลัย/  
ศูนย์ ผู้ช่วยยธิการบดี และผู้ร่วมพิธีถวายจุฬาจังษ์  
ไทยธรรมแด่พระสงฆ์ ๑ รูป  
พระสงฆ์อนุโมทนา  
นายกสภាពัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัยและยธิการบดี  
กราดคำ รับพร  
นายกสภាពัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัย ยธิการบดี  
รองยธิการบดี คณบดี ผู้อำนวยการสถาบัน/วิทยาลัย/  
ศูนย์ ผู้ช่วยยธิการบดี และผู้ร่วมพิธีรับการประพร  
น้ำพระพุทธมนต์  
เสรีพธีสงฆ์  
พระสงฆ์กัลบวัด  
เวลา ๑๖.๓๐ น. เริ่มพิธีสมโภช  
การแสดงนาฏศิลป์และดนตรีไทย  
โดย ศูนย์แสดงเริ่มวัฒนธรรมแห่งจุฬาฯ

พิธีถวายผ้าพระกฐินพระราชทาน วันศุกร์ที่ ๓๐ ตุลาคม ๒๕๕๗

ณ วัด渺แก้ววรวิหาร จังหวัดสระบุรี

เวลา ๐๕.๐๐ น. เจ้าหน้าที่ผู้ปฏิบัติงาน และเจ้าหน้าที่การศาสนา  
ออกเดินทางโดยรถตู้

เวลา ๐๙.๔๕ น. ผู้ร่วมพิธีพร้อมกัน ณ บริเวณสถานที่คราด้านข้าง  
โรงพิมพ์อุปารา

เวลา ๑๙.๐๐ น. กรรมการสภากุลพัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัย รองอธิการบดี  
คณบดี ผู้อำนวยการสถาบัน/วิทยาลัย/ศูนย์/สำนัก  
ผู้ช่วยอธิการบดี และนิสิต ออกเดินทางโดยรถบัส<sup>๑</sup>  
ที่มหาวิทยาลัยจัดให้  
ผู้ร่วมพิธีออกเดินทางโดยรถบัสปรับอากาศ  
ซึ่งสายงานสวัสดิการเป็นผู้จัด

เวลา ๑๙.๑๕ น. นายกสภากุลพัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัย อธิการบดี  
รองอธิการบดี คณบดี ผู้อำนวยการสถาบัน/วิทยาลัย/  
ศูนย์/สำนัก

ผู้ช่วยผู้อำนวยการสถาบัน/วิทยาลัย/ศูนย์/สำนัก  
เครื่องบวาระพระกฐินออกเดินทางจาก  
กุลพัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัย

เวลา ๑๙.๔๕ น. นายกสภากุลพัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัย  
กรรมการสภากุลพัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัย อธิการบดี  
รองอธิการบดี คณบดี ผู้อำนวยการสถาบัน/วิทยาลัย/  
ศูนย์/สำนัก ผู้ช่วยอธิการบดี นิสิต และผู้ร่วมพิธีถึง  
วัด渺แก้ววรวิหาร ทำบัตรตั้นศาล จำเงยเส้าให้  
จังหวัดสระบุรี  
นายกสภากุลพัฒน์กรณ์มหาวิทยาลัย อธิการบดี  
รองอธิการบดี คณบดี ผู้อำนวยการสถาบัน/วิทยาลัย/

ศูนย์/สำนัก  
พัฒนาริยาบดี ณ กฎีเจ้าอาวาส

เวลา ๑๐.๐๐ น. เริ่มพิธีถวายผ้าพระกฐิน

นายกสภायุพัสดุงกรณ์มหาวิทยาลัยเชียงผ้าไตรพระกฐิน  
พระราชทานเข้าสู่พระอุโมงค์  
นายกสภायุพัสดุงกรณ์มหาวิทยาลัยจุฬาภรณ์ เที่ยน  
ที่ตั้งหมู่บ้านน้ำพระพุทธปฏิมาประทาน  
กล่าวถวายผ้าพระกฐินพระราชทาน  
พระสงฆ์ประจำบพิธิกฐินกรรม  
นายกสภायุพัสดุงกรณ์มหาวิทยาลัยถวายเครื่องบรรจุ  
พระกฐินของพระราชทาน ถวายพัตรอง ถวายย่ามและ  
ถวายเครื่องไทยธรรมของมหาวิทยาลัย แด่พระสงฆ์  
องค์ประธาน อธิการบดี และรองอธิการบดี  
(รองศาสตราจารย์ นายแพทย์เจษฎา แสงสุพรรณ)  
ถวายย่ามและเครื่องไทยธรรมแด่พระคู่สักดิ้น ๒ ชุด  
รองอธิการบดี และผู้ร่วมพิธีในพระอุโมงค์ถวายย่าม  
แด่พระอันดับและสามเณร  
นายกสภायุพัสดุงกรณ์มหาวิทยาลัยอ่านคำปภารណ  
ถวายปัจจัย โถยกเสื้อกุศลบำบัดฯพระราชทาน  
พระสงฆ์อนุโมทนา ประทานสงฆ์ถวายอดิเรก  
นายกสภायุพัสดุงกรณ์มหาวิทยาลัยและอธิการบดีกราบหน้า  
รับพร  
รองอธิการบดี (รองศาสตราจารย์ นายแพทย์เจษฎา  
แสงสุพรรณ) กล่าวมอบเงินบำรุงการศึกษาแก่  
ผู้แทนโรงเรียนบริษัทครุภัณฑ์ เว็บไซต์วิชาการ  
ผู้แทนโรงเรียนวัดคันคาล (ต้นกาดประชาสุข)

ผู้แทนโรงเรียนวัดพระยาทศ (สุชลิตกิจยา)  
และผู้แทนโรงเรียนเส้าให้ “วินสติทยานุญาต”  
ขอการน้อมถวายบูรุษการศึกษาแก่ผู้แทนโรงเรียน  
บริษัทชรราม วัดเชาแก้ววิหาร  
ผู้แทนโรงเรียนวัดต้นคาด (ต้นคาดประชาสุทธิ์)  
ผู้แทนโรงเรียนวัดพระยาทศ (สุชลิตกิจยา)  
และผู้แทนโรงเรียนเส้าให้ “วินสติทยานุญาต” ตามคำตั้ง

เวลา ๑๖.๐๐ น. นายกสภากุพังกรณ์มหาวิทยาลัยกรุงเทพมหานคร  
ประธานແດ້ວການປະການສົ່ງ  
นายกสภากุพังกรณ์มหาวิทยาลัย ອົງການບົດ  
ຮອງອົງການບົດ ຄົມນີ້ ຜູ້ຂໍ້ານວຍກາຮັດບັນ/ວິທະຍາລັບ/  
ຄູນຍົ່ງ/ສຳນັກ ຜູ້ຂໍ້ວຍອົງການບົດ ແລະຜູ້ຮ່ວມພື້ນຖານຈາກ  
ພະຍຸໂນສຕ  
ເຊື່ອງພົກ  
นายกสภากุพังกรณ์มหาวิทยาลัย ອົງການບົດ  
ຮອງອົງການບົດ ຄົມນີ້ ຜູ້ຂໍ້ານວຍກາຮັດບັນ/ວິທະຍາລັບ/  
ຄູນຍົ່ງ ຜູ້ຂໍ້ວຍອົງການບົດ ແລະຜູ້ຮ່ວມພື້ນຖານຈາກ  
ແຕ່ພະສົງນີ້  
ຮັບປະທານຂາຫາຮັກສາງວັນຮ່ວມກັນ (ມີຫຼັນອາຫານບົງກາງ)

**การแต่งกาย ๑. พิธีสมโภชองค์กษัตริย์สืบราชบัลลังก์**

(วันพุธที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙)

ผู้บริหารมหาวิทยาลัย	ชุดสากلنิยม / ชุดสู恭 / ชุดผ้าไทย
ผู้ร่วมพิธี	ชุดสากلنิยม / ชุดสู恭 / ชุดผ้าไทย
นิสิตชาย / หญิง	เครื่องแบบนิสิต

**๒. พิธีถวายผ้าพระภูมิสืบราชบัลลังก์**

(วันศุกร์ที่ ๓๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙)

ผู้บริหารมหาวิทยาลัย	เครื่องแบบปกติขาว ส่วนหมวก
ผู้ร่วมพิธี	ชุดสากلنิยม / ชุดสู恭 / ชุดผ้าไทย
นิสิตชาย / หญิง	เครื่องแบบนิสิต

## พุทธศิลปกรรม วัดเขาแก้ววรวิหาร อ.เส้าไห้ จังหวัดสระบุรี และเบญจสุทธิคิงค่า ท่าทินดาด

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชีราภรณ์ แสงเพ็ชร์\*

### ประวัติความเป็นมา

วัดเขาแก้ววรวิหาร เป็นพระอารามหลวงชั้นที่ ชนิดวรวิหาร ตั้งอยู่เลขที่ ๑ หมู่ที่ ๑ ตำบลทันคาด อำเภอเส้าไห้ จังหวัดสระบุรี

พื้นที่โดยทั่วไปของพระอาราม เป็นเนินเขาเตี้ยๆ โดยตั้งตัวยื่นนาขันเป็นแหล่งปฐกข้าว “เส้าไห้” ที่อุดมสมบูรณ์ที่สุดแห่งหนึ่งบริเวณภาคกลางของประเทศไทย ลักษณะไปประมาณ ๒๐๐ เมตร เป็นแม่น้ำป่าสักและถนนหลวงสาย สระบุรี-ปากบาง (รูปที่ ๑, ๒, ๓)

ประวัติความเป็นมากการสร้างสันนิษฐานว่า แต่เดิมวัดเขาแก้วเป็นพระอารามที่สร้างขึ้นตั้งแต่ครั้งราชสมัยสมเด็จพระเจ้าทรงธรรมแห่งกรุงศรีอยุธยาเมื่อราวปี พ.ศ. ๒๑๗๓ ตั้งอยู่บนเส้นทางเดิมๆ พระราชดำเนินไปนมัสการขอพระพุทธบาท

ครั้นต่อมาในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยุธยา ขณะเสด็จฯ พระราชดำเนินไปนมัสการขอพระพุทธบาทและพระพุทธฉาย ทรงหยุดพักพระราชวิริยานถ ณ พลับพลา บริเวณท่าทินดาดหน้าพระอาราม ทอดพระเนตรเห็นพระอาราม ชำรุด ทรุดโทรมและตั้งอยู่ในชัยภูมิเนินเขาเตี้ยๆ ที่งดงามแวดล้อมไปด้วยธรรมชาติ เหมาะสำหรับเป็นที่ปฏิบัติสมณธรรม ทรงมีพระราชศรัทธาที่จะบูรณะปฏิสังขรณ์ โปรดฯ ให้เจ้าพระยานิกรบดินทร

---

\* ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำภาควิชาทัศนศิลป์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

(ໂຕ ກົດຍານມືກົດ) ເປັນແມ່ກອງ ທຳການບູຮະນະປຸງສັງຂຽນ ແລະ ສ້າງເສາສະນະ ຂຶ້ນມາໃໝ່ ມີການຂໍຢາຍຂາດພຣະຄຸໂປສດໃຫ້ໄທຢູ່ຂຶ້ນກ່ອກຳພັງແກ້ວດ້ອມຮອບຮາມທັງບູຮະນະພຣະເຈົ້ຍ ແລະ ສ້າງພຣະວິຫາරຈັກຕຸລູນໆ ຍອດປຽກຄືຂຶ້ນໃໝ່ ກັບ ອັ້ນສ້າງຖຸສົງສົ່ງດ້ານທີ່ສໍາເລັດຂອງພຣະເຈົ້ຍ ເນື່ອການແລ້ວເສົ່າງໄດ້ທຽບສົມພາວັດເຫຼົາເກົ້າເປັນພຣະອາຣານທຸລວງ ພຣະຮາຫານນາມວ່າ ວິດທະຍາການ

ต่อมานิรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปูชนียอดีกุลเก้าเจ้าอยู่หัว มีการจัดระเบียบคณะส่งมหัตว์พระราชทานจาก ในบี.ศ. ๒๔๕๖ สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ กรมพระยาวชิรญาณวโรรส ได้เสด็จทรงคณะส่งมหัตว์ในพื้นที่เมืองศรีสะเกษ ทรงพระเนตรป้ายวัดหน้าท่าหินลาด รับสั่งว่าเป็นภาษาบ้านเมือง จึงให้ทรงเรียกเป็นคำไทยว่า วัดเชาแก้ว เป็นชื่อนามพระราชบรมดังแต่บัดนี้เป็นต้นมา

ອນນີ້ສູນຂານທີ່ອາສີຍອງຢູ່ໃນເຂດຕຳເກອເສາໄ້ ແລ້ວຈັງຫວັດສະບຸ້ີ ມືອງຢູ່ ແກສຸ່ມ  
ຫາຕີພັນຫຼື ຄື່ອ ດນໄທຢາກຄາຕາງ ດນໄທເຊື້ອສາຍມອງ ດນໄທເຊື້ອສາຍຈິນ  
ດນໄທ-ລາວ<sup>๕</sup> ແລ້ວດນໄທຍວນ ທັນນີ້ປົກໂຮງອບພະຄາການ ໃນເຂດຕຳບັດທັນທາດ

๑ คณไช-ສາວ เข้ามารั้งบ้านเรือนอยู่ ณ เมืองสารบุรี ในราชสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อครั้งพระยาราษฎร์สูงวัดตี ริบบ์ต่อมาได้รับพระราชทานบรรดาศักดิ์เป็น เจ้าพระยาบดินทรเดชา ทำหนังสุหนายก ก瓦าดทั้งบ้านเมือง เที่ยงจันทน์ ลงมาในกรุงที่ปีบราวนบูรเจ้าอนุเกิร์งจันทน์ เมื่อปีพุทธศักราช ๒๕๗๓ พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว โปรดฯให้ชื่อไทย-ສາວ เมืองเที่ยงจันทน์ ไปตั้งบ้านเรือนที่เมืองพลบุรี เมืองสารบุรี เมืองสุพรรณบุรี เมืองนครไชยศรี รวม ๔ เมือง และพากษาไทย-ສາວ เมืองนครพนม ให้ไปตั้งบ้านเรือนที่เมืองพนัสนิคมอยู่ร่วมกับพากษาอาสาเมืองปากน้ำ จากหลักฐาน ประวัติศาสตร์ที่กล่าวมา สอดคล้องกับกลุ่มชาติพันธุ์ที่มีเชื้อสายไทย-ສາวในเมืองสำคัญที่กล่าวมา สืบต่อมาจนถึงทุกวันนี้ รายละเอียดคือที่ ทิพารวงศุภมหาโภชาธิบดี, เจ้าพระยา, (เรียนเรียง) พระราชพงศาวดารราชรุ้งรัตน์โภสินทร์ รัชกาลที่ ๓, พิมพ์ครั้งที่ ๙ กรุงเทพฯ : สำนักงานวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร, ๒๕๔๗, หน้า ๓๙.

เป็นกลุ่มชุมชนชาวไทยวน หรือชาวล้านนาที่อพยพมาจากเมืองเชียงแสน ตั้งแต่รัชสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก<sup>๒๙</sup> โดยยังคงรักษาขนบธรรมเนียมศพอย่างเดิมๆ ไว้อย่างเห็นได้ชัด ทั้งด้านการแต่งกาย อาหาร และยังคงพูดภาษาล้านนา ปัจจุบันมีการจัดตั้งหอวัฒนธรรมพื้นบ้านไทยวน เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๓๖

วัดเขาแก้ววรวิหาร มีอีกเจ้าอาวาสบุกรุ่งพระราชานสืบต่อ กันมา รวม ๑๗ รูป ปัจจุบันมีพระครูไพรรณรงค์ สรคุณ เป็นเจ้าอาวาส พระภิกษุ อายุ ๖๘ ปี สามเณร ๑ รูป มีโรงเรียนพระปริยัติธรรมเป็นศูนย์กลางการศึกษาของพระภิกษุสามเณร จัดตั้งขึ้นเมื่อปี ๒๕๐๘ กรรมการesa สถาปัตย์ได้รับเข้าเป็นโครงการวัดพัฒนาตัวอย่าง มีการทั้งหมดการศึกษา สงเคราะห์เด็กนักเรียนและมอบทุนการศึกษาประจำทุกปี

<sup>๒๙</sup> เมื่อครั้งสมเด็จพระเจ้าหลานเธอ เจ้าฟ้ากรมหลวงเทพธิรักษ์ ยกทัพไปตีเมืองเชียงแสน ได้ครอบครัว ๒๓,๐๐๐ กว่าเศษ ที่เข้ามาสาમีภักดีต่อเจ้าอนุตี้ยงจันทน์ และแม่ทัพหลายที่ไปร่วมการรบโดยรวม ให้แบ่งครอบครัวออกเป็น ๕ ส่วน ให้ (ไปตั้งบ้านเรือน ๘) เมืองเชียงใหม่ส่วน ๑ เมืองนครลำปางส่วน ๑ เมืองน่านส่วน ๑ เมืองเตียงจันทน์ส่วน ๑ ชิกส่วน ๑ ถวายลงมา ณ กรุงเทพฯ โปรดให้ตั้งบ้านเรือนอยู่ เมืองสระบุรีบ้าง แบ่งไปอยู่เมืองราชบุรีบ้าง รายละเอียดคุณที่ ทิพากวงค์, เจ้าพระยา (เรียนเรียง) และคำร้องราชานุภาพ, สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยา (ทรงทราบข่าวและทรงนิพนธ์อธิบาย), พระราชนพวงศาวด้ากรุงรัตนโกสินทร์ วัดกาลที่ ๑, พิมพ์ครั้งที่ ๑๖ กรุงเทพฯ : กองบรรณาดค์และประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร, ๒๕๓๑, หน้า ๙๔.

## พุทธศิลปกรรมที่สำคัญ

### พระอุโบสถ

พระอุโบสถวัดเชาแก้ว เป็นพระอุโบสถที่ก่อขึ้นจากพระอุโบสถหลังเดิมให้หายไปในคราวปฏิสังขรณ์พระอาราม ครั้งรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว โปรดฯ ให้เจ้าพระยานิกรนพดิบินทร (โต กัลยาณมิตร) เป็นแม่กองคุณการก่อสร้าง ลักษณะเป็นพระอุโบสถทรงไทย ก่ออิฐถือปูน เครื่องถ่ายองแบบไทยประเพณี ส่วนหลังคาช้อนกัน ๒ ชั้น มีมุขลูกที่ด้านหน้าและด้านหลัง ส่วนฐานพระอุโบสถเป็นฐานบัวสูงแก้วอกไก่ รอบพระอุโบสถก่อเป็นฐานสูงทึบระดับใบเสมาประดาทิศทั้ง ๔ ถัดออกไปเป็นทางเดินเกี่ยนประทักษิณรอบพระอุโบสถ และกำแพงแก้วที่ก่อล้อมรอบต่อเชื่อมกับประตูทางเข้า ๔ ทิศ (รูปที่ ๔)

ภายในพระอุโบสถประดิษฐานพระพุทธรูปมีบานแท่นฐานฐานชากซึ่งไม่ปรากฏภาพจิตรกรรมฝาผนังประดับพระอุโบสถ (รูปที่ ๕)

สำหรับกุ่นอาคารสถาปัตยกรรมที่สำคัญที่สุดในพระอารามวัดเชาแก้ว คือ พระเจดีย์ และพระวิหารัชคุณายอดประงค์ ซึ่งสร้างอยู่บนฐานไฟที่เดียวกัน โดยปรับพื้นที่เนินเข้าธรรมชาติ ก่ออิฐเสริมเป็นส่วนฐานรองรับพระเจดีย์ มีบันไดทางขึ้น ๔ ทิศ มีระเบียงล้อมรอบเป็นทางเดินเกี่ยนประทักษิณ ๒ ชั้น

### พระเจดีย์

พระเจดีย์ประฐาน ตั้งอยู่บนฐานสูงและทางเดินเกี่ยนประทักษิณชั้นบน ลักษณะเป็นเจดีย์ทรงปราสาท ๕ ยอด ที่ได้รับแรงบันดาลใจ ผสมผสานงานศิลปกรรมหลายแหล่ง (รูปที่ ๖, ๗)

ส่วนฐาน ชั้นล่างของพระเจดีย์ ก่อเป็นฐานเชียงรองรับฐานเพิ่มน้ำหนักที่ประดับสูงปีก ทรงรัมภ์ขนาดเล็กโดยรอบ

**ส่วนกลาง** คือ เรือนธาตุ มีระนาบประทิษฐานพระพุทธรูปยืน ด้านทิศตะวันออก เป็นพระพุทธรูปประทานอภัยหรือปางห้ามญาติ ด้านทิศใต้ เป็นพระพุทธรูปลีลา ด้านทิศตะวันตก แสดงปางขั่นบาก ด้านทิศเหนือปางรำพึง

เป็นที่น่าสังเกตว่าที่ส่วนเรือนธาตุ มีการก่อบัวค่าวัสดุหงาย คล้ายกับ บากแต่ ลักษณะเป็นจะงอยเส้นโค้ง แบบเดียวกับที่ปรากฏในการก่อสร้างเจดีย์ทรงปราสาทศิลปะล้านนาและศิลปะล้านช้าง ฉัคชื่นไปเป็นชั้นแหน่งฟ้า ประกอบด้วยชั้นแหน่งฟ้า ๔ ทิศ ก่อเนื่องจากนำ ตอนบนประดับสัญปีกทรงระฆัง และชั้นแหน่งฟ้าประดานตรงกลางรองรับส่วนยอด สันนิษฐานว่า ส่วนดังกล่าวคงปรับปรุงรูปแบบมาจากการเมือง การก่อสร้างส่วนเรือนธาตุ ของพระปร芳ค์ ในสมัยรัตนโกสินทร์ที่สืบมาจากการสมัยอยุธยา

**ส่วนยอด** ก่อเป็นเจดีย์ทรงระฆัง ประกอบด้วยชั้นบัวกลุ่มขนาดใหญ่ รองรับองค์รัม ฉัคชื่นไปเป็นบัวกลุ่มเดา ๑ ชั้น รองรับปลิ่ยอดและถูกแก้ด้านบนสุด ลักษณะตั้งกล่าวสันนิษฐานว่ามีที่มาจากการ ส่วนยอดของเจดีย์ทรง เกรี้องสมัยรัตนโกสินทร์

จากรูปแบบทางสถาปัตยกรรมที่กล่าวมา สันนิษฐานว่า การสร้างเจดีย์ประธานวัดเชาแก้ว ซึ่งตามประวัติกล่าวว่า สร้างขึ้นเพื่อประดิษฐานพระบรมสารีริกธาตุ คงมีที่มาจากการผสมผสานงานศิลปกรรมหลายแห่งก็คือ ส่วนเรือนธาตุเจดีย์ทรงปราสาทศิลปะล้านนาและศิลปะล้านช้าง ส่วนเรือนธาตุของพระปร芳ค์รวมทั้งส่วนยอดเจดีย์ทรงเกรี้องสมัยรัตนโกสินทร์ ซึ่งต้องกับการทั้งถินฐานชุมชนที่ปรากฏการรวมกลุ่มชาติพันธุ์ ไทย-ลาว ไทยวน และชาวพื้นเมือง ที่กล่าวถึงในหลักฐานประวัติศาสตร์ได้อย่างชัดเจน

### วิหารจตุรมุขยอดพระปร芳ค์

วิหารจตุรมุขยอดพระปร芳ค์ เป็นสถาปัตยกรรมที่มีความโถดกเด่นอีกสิ่งหนึ่งภายในวัดเชาแก้ว ลักษณะเป็นพระวิหารขนาดเล็กก่ออิฐถือปูน สร้าง

บริเวณมุนทิศตะวันออกเฉียงเหนือของพระเจ้าฯ มีแผนผังรูปภาคบาท ทรงกลางก่อเป็นเสานาคใหญ่ร่องรับยอดพระปรางค์ & ยอด ที่ตั้งบนฐานสูงที่ประดับนกศุลต์ ที่ส่วนมุมทั้ง ๔ มีมุขยื่นออกมาเป็นวิหารขนาดเล็ก สำหรับประดิษฐานพระพุทธรูปและรอยพระพุทธบาท ส่วนหลังคาเป็นเครื่องไม้มุงกระเบื้องมีหน้าบันประดับลายปูนปั้นอิฐพิเศษปะจีน กำแพงแก้วด้านทิศตะวันออกกรุประดับกระเบื้องปูสีเขียว หน้าบันด้านทิศตะวันออก มีตัวอักษรอาหรับถ่วงสร้างโดยนายอับ อกปานท์ ปีพ.ศ. ๒๔๑๓ (รูปที่ ๔,๕)

รูปแบบการสร้างพระวิหารจัตุรมุขยอดพระปรางค์ & ยอดที่กาล่าวนางานนิมฐานว่าอาจได้รับแรงบันดาลใจมาจาก พระปรางค์ประวานวัดมหาธาตุ วรวิหาร จังหวัดเพชรบุรี ที่ได้รับการบูรณะครั้งใหญ่ เมื่อครั้งรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว พ.ศ. ๒๔๐๖ (รูปที่ ๑๐) แต่ลักษณะให้เล็กลงและปรับโครงสร้างส่วนล่างเป็นวิหารขนาดเล็ก

### พระพุทธปฏิมาและรอยพระพุทธบาท

มุขด้านทิศตะวันออก ภายในวิหารจัตุรมุขยอดพระปรางค์ ประดิษฐานพระพุทธปฏิมาทรงเครื่องปางห้ามสมุทรขนาดใหญ่ ฝิมือช่างคงตามที่ส่วนฐานมีอักษรอาหรับบูปที่สร้าง พ.ศ. ๒๔๑๔ (รูปที่ ๑๑) ถัดออกไปก่อเป็นแท่นประดิษฐานพระพุทธปฏิมาปางห้ามสมุทร และประดิษฐานรูปพระมาลัยถือถาดปัตร (รูปที่ ๑๒) ฐานนิมฐานกว่า พระปฏิมาทั้ง ๓ องค์ คงสร้างเป็นชุดคราวเดียวกัน โดยมีลักษณะเด่นคือ การครองจี้กรกุนนูน เป็นลายดอก ลงรักปิดทองประดับกระชาจาก อันเป็นแบบพระราชนิยมของพระพุทธปฏิมาสมัยรัตนโกสินทร์ ตั้งแต่ครั้งรัชกาลที่ ๓ ถึงรัชกาลที่ ๔

มุขด้านทิศเหนือ ประดุจด้านหน้าทางเข้าเป็นประดุจไม้ จำหลักเป็นรูปเลี้ยงกาลงหรือทวารมาสแบบจีนที่มีรายละเอียดงดงามน่าชม (รูปที่ ๑๓) ภายใน

ประดิษฐานรอยพระพุทธบาทจำลองหล่อทั้งสี่ริบ มีรูปสัญลักษณ์มงคล ๑๐๙ บรรจุที่รอยพระพุทธบาทตามแบบศิลปะสมัยรัตนโกสินธ์ (รูปที่ ๑๔) สำหรับการประดิษฐานรอยพระพุทธบาท ก่อนเป็นแนวโขคหินประกอบบนภูเขา จำลองเตี้ยๆ ซึ่งคงมีเจตนาให้หมายถึง รอยพระพุทธบาทบนเขาสุวรรณบรรพต ขันเป็นร่องพระพุทธบาทศักดิ์สิทธิ์ ประดิษฐานอยู่ ณ วัดพระพุทธบาท จังหวัด สระบุรี เนื่องจากพระอาจารย์วัดเขาแก้ว ตั้งอยู่ในเส้นทางเดิมๆ พระราชดำเนิน ไปนั้นสกการรอยพระพุทธบาท ถัดจากอุปจารอยพระพุทธบาท ประดิษฐาน พระพุทธปฏิมาปางਸਮາਚੀ ศิลปะสมัยรัตนโกสินธ์ (รูปที่ ๑๕) ซึ่งคงหล่อขึ้น ในชุดเดียวกับพระพุทธปฏิมาที่ประดิษฐานภายในมุขทิศตะวันออก

มุขด้านทิศตะวันตก ประดิษฐานพระพุทธปฏิมาปางປាសีໄລຍກ ประทับ นั่งห้อยพระบาทบนโขคศิลาจำลอง (รูปที่ ๑๖) เป็นองหลังปั้นเป็นตันไม้สุมตี เป็นป่าป่าสีໄລຍກ เมืองขวาเป็นรูปพญาภานราภัยร่างผ่องและเป็นช้ายเป็น รูปพญาช้างคูหม้อน้ำ ถาวรการบูรณะนิบัติสมเด็จพระบรมศาสดา สัมมา ตันพุทธเจ้า เมื่อครั้งเสด็จประทับจำพรรษาในพระธาตุ ๑๐ ณ วนสถาน ป่าสีໄລຍວัน พญาช้างคูหม้อป่าสีໄລหัตถี ถาวรการบูรณะนิบัติ ตามที่ปรากฏ ในเรื่องราชพุทธประวัติ

<sup>๓</sup> รูปสัญลักษณ์มงคลที่บรรจุในภาครางในรอยพระพุทธบาทสมัยรัตนโกสินธ์ หากพิจารณาในรายละเอียด พบว่ามีจำนวนมากกว่า ๑๐๙ สัญลักษณ์นี้ คือ จำนวน ๑๙๙ ซึ่ง แต่ยังคงนิยม เรียกค่า มงคล ๑๐๙

<sup>๔</sup> เจริญ สุวัฒโน, สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช กลดมหาสังฆปริญญา, **๔๕ พระชา ของพระพุทธเจ้า,** กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยศรีนครินทร์, ๒๕๑๒, หน้า ๓๓.

ກາພຈີຕຣາຮ່ວມ

สิ่งที่น่าสนใจและมีความสำคัญยิ่งภายในวัดซึ่งเป็นที่ประดิษฐ์คือ ภาพ จิตกรรน สีผุ้น ที่เขียนประดับภายในวิหารจตุรมุขยอดพระปรางค์ มีเนื้อหาที่สำคัญ ๒ เรื่อง

พระสงฆ์ปัจจุบัน

ภาคีกรรมสัมนาการมูลนิธิฯ ขอเชิญชวนทุกท่านร่วม  
บำเพ็ญวิปัสสนาธรรมฐาน ซึ่งเป็นวัตรปฏิบัติที่สมเด็จพระบรมศาสดาทรง  
อนุญาตไว้ ทั้งนี้ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรง  
เคร่งครัดและทรงให้ความสำคัญต่อการปฏิบัติศาสนกิจนี้อย่างยิ่ง ดังจะเห็น  
ได้จากที่ทรงคงคณะสงฆ์ฝ่ายธรรมยุติกนิกาย รวมทั้งโปรดฯ ให้มีการเขียน  
ภาคีกรรมสัมนา เรื่องข้อปฏิบัติ กิติที่พึงกระทำของพระสงฆ์ในพระอาราม  
ที่ทรงสถาปนาขึ้น อาทิ ภาคีกรรมที่เขียนบนแผ่นกระหง่านช่องหน้าต่าง  
พระอุโบสถวัดปทุมวนาราม ภาคีกรรมวิหารพระศากา วัดบวรนิเวศวิหาร  
เป็นต้น

สำหรับภาพพิธีกรรมวัดเขาแก้ว ที่วายขนาดของพื้นที่ที่มีจำกัด จึงเน้นความสำคัญของการปฏิบัติธรรม เรื่องพระสันนิพิจารณาสุกกรรมฐาน

ຄສງກរມສູນ ມາຍເປົ້າ ການພິຈາລະນາຂາກອສູນ ເພື່ອໃຫ້ເກີດ ຂາທິນວຽກ  
ກີ່ອ ກວາມເຫັນແຈ້ງເປົ້າກວາມໄມ່ເຖິງຂອງສັງກາර ๑๐ ຕັກະນະ

๑. วินิจฉัยสุขภาพมนุษย์ คือ การพิจารณาหา疾พที่มีสีเขียวคล้ำ  
คละปนด้วยสีต่างๆ มีสีแดง สีขาวบ่อมหนอง

๒. อุทธรณ์ต่อสูงกว่าตน คือ การพิจารณาข้ากศพที่พองขึ้นอีกเป็นลำต้นบับแท้ถินตน

**๓. วิปุพกอสุกกรรมฐาน** คือ การพิจารณาซากพที่มีน้ำเหลืองไหลเย็น แตกบริในที่ต่างๆ

**๔. โลหิตกอสุกกรรมฐาน** คือ การพิจารณาซากพที่มีโลหิตหลอดออกมากลางส่วนต่างๆ

**๕. วิชัยกอสุกกรรมฐาน** คือ การพิจารณาซากพที่ถูกสัตว์กัดกิน

**๖. วิกชิคกอสุกกรรมฐาน** คือ การพิจารณาซากพที่มีส่วนต่างๆ ของตัวยังคงรักษาอยู่

**๗. บูพุกอสุกกรรมฐาน** คือ การพิจารณาซากพที่มีเหล่านอนอยู่ในซากอสุกนั้น

**๘. ทดวิกชิคกอสุกกรรมฐาน** คือ การพิจารณาซากพที่ถูกทำให้กระจาย เพราะถูกผู้ที่โกรธ เกลี้ยง ตัดหรือฟัน

**๙. อัญชีกอสุกกรรมฐาน** คือ การพิจารณาซากพที่มีสภาพเหลือแต่กระดูก

**๑๐. วิชัยทกอสุกกรรมฐาน** คือ การพิจารณาซากพที่แยกขาดจากกันเป็นท่อนๆ<sup>๕</sup>

<sup>๕</sup> ตัวอย่างภาพพิตรกรรม พระภิกษุพิจารณาอสุกกรรมฐาน ๑๐ ลักษณะนอกเหนือไปจากตัวอย่างบนจิตรกรรมฝาผนังแล้ว ยังปรากฏใน จิตรกรรมสมุดข้อความยันต์ สมัยรัตนโกสินทร์ เช่น สมุดภาพพิตรกรรมวัดปากคลอง สำเภาบ้านแหลม จังหวัดเพชรบุรี เล่มที่ ๑ รายละเอียดคู่กับ สมุดข้อความ กรุงเทพฯ : โครงการสืบสานมรดกโลก วัฒนธรรมไทย, ๒๕๔๒, หน้า ๑๖๐.

บนพื้นผังด้านหลังของมุขด้านทิศตะวันตก เขียนภาพพระภิกษุนั่งพิจารณาอสุกัจนะด้านละ & ลักษณะ ทั้งในยามกลางวันและกลางคืน โดยพระภิกษุจะนั่งอยู่ใต้รากขมูล มีเครื่องบรรยายประกอบการบำเพ็ญสมณธรรมให้แก่ กัตตชาวนผู้ได้บันทัณฑ์มี นาตร และธรรมกร (หม้อรองน้ำ)

ตอนบนสุดของภาพ สันนิษฐานว่าหมายถึง อุทชนาศกอสุกกรรมฐาน คือ ชาวกพที่พองขึ้นอีกนับแต่เดินล้ม (รูปที่ ๑๗) ถัดลงมาทางซ้าย คือ บุพุกอสุกกรรมฐาน คือ ชาวกพที่มีเหลาหนอน ให้ในชาอกสุก จนมีแมลงและสัตว์คอมวนเดินอยู่เป็นจำนวนมาก และวิชัยศักดิ์อสุกกรรมฐาน คือ ชาวกพที่ถูกสัตว์กัดกิน มีร่องรอยนกกาทำลังจิกกินสุก (รูปที่ ๑๘) ผนังด้านตรงข้าม คืออักษะของสุก & ชนิดตอนบนสุด สันนิษฐานว่าหมายถึง ขี้น้ำอสุกกรรมฐาน คือ ชาวกพที่เหดีอแท้โครงกระดูก (รูปที่ ๑๙) แต่เป็นที่น่าเดียดายว่า ภาพพิตรกรรมบางส่วน ลบเลือนไปมากแล้ว

สิ่งที่น่าสนใจอีกประการหนึ่ง นอกเหนือไปจากเนื้อหาที่กล่าวมาคือ เทคนิคการเขียนภาพ มีการเขียนลักษณะเหมือนจริง (realistic) ในรายละเอียดส่วนต่างๆ และตัดเส้นด้วยพู่กันหลายขนาด รวมทั้งเทคนิคการเขียนภาพดันไม้ มีการลงสีสดับกับการแตะและการแทรกสี เพื่อเพิ่มน้ำหนักของภาพให้มีความสมจริงยิ่งขึ้น

### นรากภูมิและปรัชวิสัยภูมิ

นรากภูมิ หมายถึง ภูมิที่ได้รับการบรรยายในลักษณะต่างๆ ขันเนื่องมาจากความผลการหรือการกระทำ ที่มนุษย์ผู้นั้นได้ประพฤติกระทำไว้ในทางอุกฤษฎิ์ทั้งกายกรรม วจิกรรมและมโนกรรมแบ่งออกเป็นรากฐานใหญ่๔ ชุม และชุมบ่ำว ๑๖ ชุมย่อย

สำหรับภาพพิตรกรรมที่วัดเขาแก้ว เก็บเป็นนรากภูมิที่สักหินรากไทรรับทุกช่วงนาต่างๆ ทั้งนรากฐานใหญ่และนรากฐานย่อย อาทิ

- **ເກຫຍະນິນຮກ** ເປັນຜູ້ທີ່ທຳກັນຍຸດຊື່ນ ໃຫ້ກຳລັງຂຶ້ນເຄາຫວັພີສິນຂໍາວາຄອງໄປ  
ເມື່ອຕາຍໄປຈະໄດ້ຮັບໂທຢູກແທງຖຸບທີ່ຕ້ວຍອາຊຸຮທີ່ສົ່ວນເປັນເຫັນແທງ ເປັນເປົວເພີ້ງ  
ທາກນີ້ຄົງແນ່ນ້ຳເກຫຍະນິນ ເນື້ອຕັກີ່ຈະຢູກຕັກຂາດ ຕ້ວຍອາຊຸນານາຂົນິຕ ນ້ຳໃນ  
ແນ້ຳກີ່ຈະແສບຕັກແສນສາຫັສ ຖຸກ້ອ່ຽນນາກ (ຮູບທີ່ ໨໐)

- **ສຸນໜິນຮກ** ເປັນຜົດກຣມຈາກການວ່າງລ່າສມນຂຶ້ນພຣາຮມນີ້ ບີດາ  
ນາຮາຄາຄູ່ຍາຈາຮຍ໌ ຜູ້ເຜົ່າຜູ້ແກ່ ຕາຍແລ້ວໄປເກີດໃນຮກຊຸມນີ້ ຈະຢູກສຸນໜິນຮກ  
ຕັກໂຕເທົ່າໜຸ່ງຮຸ່ມນັບກັດ ຂຶ້ກັ້ງແຮງແຮກປາປາກເຫັນແທງ ອຸກເປັນໄພຮູນຈິກກິນ  
ໄດ້ຮັບທຸກຂ່າວນາຍ່າງມາກ (ຮູບທີ່ ໨໑)

- **ມຫາຕາປັນຮກ** ເປັນຜົດກຣມຂອງບຸກຄຸລ ຜູ້ທີ່ເປັນພຣະຍາ ມຫາອໍານາຕຍ໌  
ທີ່ມີຄວາມເຫັນເປັນມິຈາທີ່ສູງ ຈີຕໃຈຫຍາບໜ້າ ຝ່າສັດວົດຕົກລົງ  
ຕ້ວຍກຸ່ສກຣມນີ້ ຈະຢູກເພີ້ງແທງ ທສາວເຫຼື່ອໃຫ້ຢູ່ເຫັນຕາລຸດຊື່ນເສີຍນັ້ນແທງຮ່າງກາຍ  
ຕາຍແລ້ວເປັນກັບຂຶ້ນມາອື້ກ (ຮູບທີ່ ໨໒)

**ເປົວວິສິຍກຸມ** ຄື່ອ ຕິນແຕນແໜ່ງເປົວ ໄດ້ຮັບທຸກຂ່າວນາຈາກບາປແລະ  
ອຸກຸສກຣມທີ່ທຳໄວ້ ເປົວບາງຈຳພວກ ຂ້າງຂຶ້ນເປັນເຖິງຄາ ຂ້າງແຮມເປັນເປົວ  
ບາງຈຳພວກເປັນເປົວຄອດກາຕ ບາງພວກໄມ້ໄດ້ກິນຂ້າວແມ່ສັກເນື້ອ ທີ່ຈຳນຳ  
ແມ້ເພີ່ຍຫຍດເຫັນ

ກາພຈິຕຣາກຣມ ທີ່ວັດເຂົາແກ້ວ ສັນນິຍສູານວ່າ ບາງສ່ວນມີການເສີຍນ  
ກາພເປົວວິສິຍ ວ່ວນກັບກາພນກາກຸມ ແສຄງໃຫ້ເຫັນສັກຍະນະກາວໄດ້ຮັບທຸກຂ່າວນາ  
ແນບຕ່າງໆ ໂດຍມີກາພທີ່ນ່າສຳໃຈ ພາທີ ຂ້າວສາກາຣຕັດສິນຄົດທີ່ຄວາມໂດຍໄມ່ຮອບຮຽນ  
ວາງຕ້າໄມ່ເປັນກຳຕາງ ຜ້ອມຮ້ອງນັບທດລວງ ຊຸດຮົ່ວໜ້າວນ້ຳນັ້ນ ຕາຍໄປເກີດເປັນເປົວ  
ຕົກໃໝ່ຢູ່ເຫັນຍາກ ມີຂຶ້ນເຕີບທີ່ນີ້ ເດັ່ນມື້ອີ່ຢູ່ຢາກ ຄມຕັ້ງນີ້ແຕ່ຫອກຕານ ອຸກເປັນ  
ເປົວໄຟແທງຕັກເຂົາຄດຂອງເວົາ (ຮູບທີ່ ໨໓)

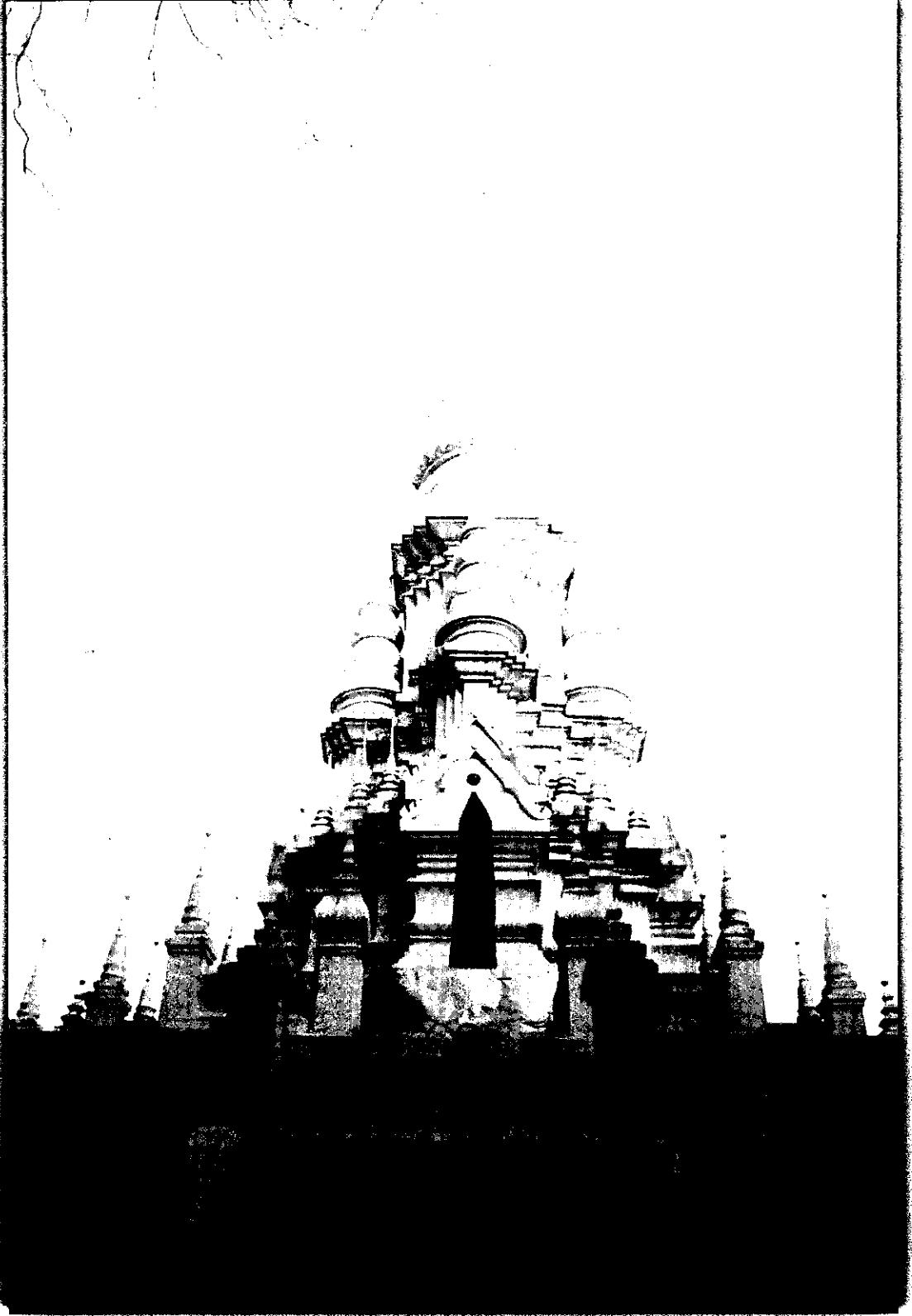
จากล่าวยังไงที่ว่าภาพพิจารณ์ เปรียบเสมือนเป็นเครื่องมือ ต่อการสอน หลักการและหลักธรรมทางพุทธศาสนา สำหรับพระภิกษุ สามเณรตลอดจน พุทธานิกรในชุมชน เพื่อให้เกิดจิตสำนึกในการปฏิบัติแต่สิ่งที่ดีงาม และ เป็นที่น่าสังเกตว่า ภาพถ่ายสาที่ปรากฏในภาพพิจารณ์ที่กำลังหนึ่งก้าว แร้งปากเหล็กที่ตันนั้น แต่งกายคล้ายนุ่งผ้าเชิง เก้าอี้อนุรักษ์ ซึ่งคล้ายกับ ชาวไทยวนล้านนา ซึ่งนับเป็นตัวอย่างที่สะท้อนให้เห็นถึงลักษณะกลุ่มชาติพันธุ์ ที่อาศัยอยู่โดยรอบวัดเขาแก้ว สอดคล้องกับรายละเอียดอิฐผลึกปะ ล้านนา-ล้านช้าง ที่ปรากฏในองค์ประกอบสถาปัตยกรรม ที่ได้ก่อสร้างมา ในตอนต้นได้เป็นอย่างดี.

### **เมญ่าสุทธิคงคา น้ำศักดิ์สิทธิ์ ณ ท่าหินลาด**

เมญ่าสุทธิคงคา หมายถึง น้ำศักดิ์สิทธิ์จากแม่น้ำสำคัญ ๆ สาย ที่ขบวนเขียนมาใช้ประกอบพระราชพิธีสำคัญ ได้แก่ พระราชพิธีบรมราชาภิเษก และพระราชพิธีถือน้ำพระพิพัฒน์ศศยา อันประกอบด้วย แม่น้ำเจ้าพระยา จากจังหวัดอ่างทอง แม่น้ำเพชรบูรี จากจังหวัดเพชรบูรี แม่น้ำราชบูรี จากจังหวัดสมุทรสาคร แม่น้ำบางปะกง จากจังหวัดนครนายก และแม่น้ำป่าสัก จากจังหวัดสระบุรี ซึ่งคติถังกล่าวอาจเปรียบเทียบได้กับปัญญาที่ แม่น้ำศักดิ์สิทธิ์สายสำคัญในศิลปะพุทธวิป

สำหรับจุดที่กำหนดให้ตักน้ำมงคลจากแม่น้ำป่าสัก คือ บริเวณ ท่าหินลาด ซึ่งอยู่ไม่ไกลจากวัดเขาแก้ววรวิหาร อนึ่งเมื่อครั้งรัชสมัยพระบาท สมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ได้เสด็จประพาสทางชลมารค สันนิษฐานว่า คงเป็นกราวเดียวกับเต็จฯ ไปนั้นสกการอยู่พะพุทธนาท ขณะที่ทรงหยุดพัก พระราชนิริยานุส ณ ท่าหินลาด ทรงพอดพระราชนฤทธิ์สถานที่ยืนลงบนริมน้ำ หมายแก่การบำเพ็ญสมณธรรม จึงโปรดฯ ให้ตั้งเนินการปฏิสังขรณ์พระอาราม กับทางเมืองทรงสรงน้ำบริเวณนี้ ทรงพอดพระราชนฤทธิ์ในถ่านน้ำที่เย็น ลึกและนิ่ง

จึงมีพระราชประสงค์ ให้ตักน้ำ ณ ที่แห่งนี้เป็นรากอบพิธีพุทธภูษากิ่งกา ที่วัดพระพุทธบาท ครั้นต่อมาจึงโปรดฯ ให้มีการอัญเชิญไปรวมกับสายน้ำศักดิ์สิทธิ์ชีก ๔ สาย เป็นเบญจสุทธิคงคา เพื่อใช้ในการประกอบพระราชพิธีสำคัญ ในพระบรมมหาราชวัง ขันเป็นประเพณีที่ถือปฏิบัติสืบต่อกันมา ในวาระ หมาmontกที่สำคัญยิ่งจนถึงทุกวันนี้





รูปที่ ၁ ทางเข้าพระอารามวัดเชาแก้ววิหาร

รูปที่ ၂ วัดเชาแก้ววิหาร ช.เส้าให้ จังหวัดสระบุรี

รูปที่ ၃ ทุ่งนาข้าวเส้าให้ บริเวณรอบวัด

รูปที่ ၄ พระอุโมสต



รูปที่ ๕ พระพุทธรูปในประทานภายในพระอุโบสถ

รูปที่ ๖ พระเจ้าที่

รูปที่ ๗ รายละเอียดส่วนยอดของพระเจ้าที่

รูปที่ ๘ วิหารจัตุรนูเบื้องพระปรางค์



รูปที่ ๙ พระปรางค์ ๕ ยอด

รูปที่ ๑๐ พระปรางค์ประชานวัตมหาธาตุวรวิหาร จังหวัดเพชรบุรี

รูปที่ ๑๑ พระพุทธปฏิมាងทรงเครื่องใหญ่ ปางห้ามสุก



รูปที่ ๑๙ พระมาลัย  
รูปที่ ๒๓ บานประดู่สำหรับสายเสี้ยววง  
รูปที่ ๒๔ ร้อยพระพุทธบาทจำลอง



ญี่ปุ่นที่ ๑๕ พระพุทธบูรณะปางสมาธิ สัญญาณโภสินทร์



รูปที่ ๑๖ พระพุทธปฏิมา  
ปางปาลีไยก์

รูปที่ ๑๗ อุทฐามากกอสุกกรรมฐาน  
ชาากศพที่พองขึ้นอีก  
นับแต่เดินถม



รูปที่ ๑๔ บุพ្ញวากอสุกกรรมฐาน  
ชาภเศพที่มีหนอน  
ในชาภอสุก  
นี้แมลงค่อน

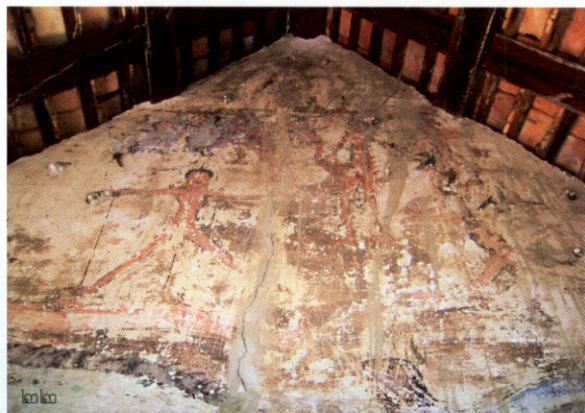
รูปที่ ๑๕ อัญชิรากอสุกกรรมฐาน  
ชาภเศพที่เหลือแต่

โครงกระดูก  
รูปที่ ๒๐ เกศรนีนภา

ମୋଟ



ମୋଟ



ମୋଟ



ମୋଟ

ଚିତ୍ର  
ଚିତ୍ର  
ଚିତ୍ର

พระราชานา  
สราเสริญพระธรรมวินัย  
พระราชนิพนธ์ ในรัชกาลที่ ๔

(สำนวนภาษา แต่ตัวละคร กงไวย์ตามทันฉบับเดิม พ.ศ. ๒๕๔๗)

## กัศสปสังขุคตภาคสูตร

— ๗ —

สมเด็จพระสังฆราชวัดราษฎร์ประดิษฐ์ ทรงแต่ง  
มีพระราชบัญญัตินิรภัยการที่ ๔ ถ่วงด้วยธรรมในพระพุทธศาสนา เป็นคณา  
และสมเด็จพระสังฆราชทรงแปลไว้ดังนี้

๑ นามคุณ สุคุณส. อธิ สถาโถ โลเก อุบุปโน อาจารย์ สมมาสมพุทธิ ธรรมเม  
ษา เกสิโถ นิยามนิโถ อุปสมิโถ บรินิพานนิโถ สมโพธิกรณ์ สุคุณปุปเทติโถ.

๑ บัดนี้จะถวายถึงธรรมวินัยศาสนาคำสั่งสอนที่ขอบ ขันบังเกิดแต่  
พระอรหันต์สัมมาสัมพุทธเจ้า ซึ่งเป็นพระบรมศาสดาควรเป็นที่นับถือเป็นที่พึง  
แล้วปฏิบัติตาม ให้สำเร็จ สมบัติมนุษย์ สมบัติสวรรค์ สมบัตินุพาน แก่สักว  
โลกได้จริง ด้วยในโลกนี้ พระคตากตเจ้าซึ่งเป็นพระอรหันต์สัมมาสัมพุทธเจ้าที่สูง  
สันความชั่วในกาลเวลาฯ ให้ทั้งปวง พระองค์เป็นสัมมาสัมพุทธเจ้าที่รู้ขอบคุ้มค่า  
พระองค์แล้ว ได้บังเกิดขึ้นแล้ว เป็นจักษุทุกทางตาของสักวโลก พระคตากตอรหันต์  
สัมมาสัมพุทธเจ้านั้น ให้ทรงแสดงธรรมที่ขอบไว้แล้ว ธรรมที่พระคตากต  
อรหันต์สัมมาสัมพุทธเจ้าได้ทรงแสดงนั้น เป็นสากษาโถ พระองค์ผู้ถวาย  
ได้ก่อลาภดีแล้วกล่าวขอบแล้ว เป็นไปเพื่อจะนำราก โถส โนห เหลา กิเลส  
บำบัดธรรมเสียให้สิ้นสุดให้จริง นำผู้บูรณะติความของไป เพื่อจะให้สิ้นทุกข์ใน  
สงสารโดยรอบจริง เป็นไปเพื่อจะให้กิเลส เครื่องเร้าร้อนกระบวนการกระหาย  
จิต ทรงบรรจับได้จริง เป็นไปเพื่อจะให้กิเลสราคโถสโนหแยกของทุกข์เกิด  
แก่ตาย ตับเสียได้โดยรอบจริง ธรรมนั้นไปยังความตรัสรู้ขอบ ให้ผู้บูรณะติความ  
บันคุถึงปัญญาที่ตรัสรู้ขอบ ให้เสื่อมหาย คลายตื้นจากหลับ คือกิเลสได้จริง  
ธรรมนั้นพระคตากตเจ้าผู้ไปได้ ให้บันลุณดพิเศษแล้วท่านได้ประกาศสอนลัทธ  
เพื่อจะให้ได้ปฏิบัติ บันคุผลดพิเศษให้ประจักษ์ด้วยตนเอง พระธรรมนั้น  
เป็นธรรมอันดีอันชอบจริง นำท่านผู้ได้ปฏิบัติคำเนรบประพฤติตาม ล่วงพ้น

สงสารทุกชีวิตที่จันผู้ปฏิบัติให้หยังรู้เห็นว่าพื้นแล้วจริง ตั้งพระองค์ท้าสั่งสอน. ธรรมที่พระภาคตรหันต์สัมมาสัมพุทธเจ้าทรงแสดงนั้น เป็นอัศจรรย์มี ปาฏิหาริย์การแก่ปัญญาของวิญญาณชาติรักษา ไม่เป็นของทางสัตว์โลกให้ พิสูจน์เลย. เมื่อธรรมวินัยเป็นของพระสัมมาสัมพุทธเจ้ากล่าวถ้อยคำที่อยู่นี้แล้ว ครั้นท่านผู้ทรงจำ ผู้นับถือได้เล่าเรียนจำทรงท่องสารຍานนำท่อๆ นานา เหมือนในการบัณฑิตแล้ว ยกทุกอย่างไป. ลัทธิอื่น ศาสนาอื่นจะยกไว้ ว่าแต่ใน ธรรมวินัยศาสนาพระโคคุมสัมมาสัมพุทธเจ้าที่เป็นศาสนาใหญ่นี้ จะยกขึ้น ขึ้นแสดงให้เห็นจริง ยกนักหมายประการ ถ้อยว่าธรรมวินัยศาสนา ผู้นับถือ นำท่อๆ นานาแล้ว ก็เกลื่อนกล่อมคนคละไปด้วยเปลือกกระเพี้ยนนมติน เกิดขึ้นมาก ยกที่จะสะสางหมายເກາແຕ้แก่นสารขึ้นแสดงให้ราواร์ร่อน ทองคำที่แทรกปนระคนอยู่ในราวดทรายนั้น. แม้เป็นเช่นนี้แล้ว แก่นสาร ที่ขอบนั้นยังมีอยู่จริง ผู้มีปัญญาจังพหะลงหาให้ ยังไม่เสื่อมสูญ แต่ยกนัก ที่จะกัดจะหยิบจะกรอง. เพราะในธรรมวินัยคำสั่งสอน จึงเกิดอุอกลั่นคน คละถ้อยเปลือกกระเพี้ยนมากจากที่จะสะสางเล่า ซึ่งเป็นฉบับกี่พระโพธ สังฆารเป็นของไม่เที่ยง ธรรมวินัยกี่เป็นสังฆาร ปัจจัยตกแต่งปรุงขึ้นเป็น สังฆารแล้วจะถ่วงพื้นความเป็นของไม่เที่ยงไปได้นั่นไม่มี เพราะฉบับธรรมวินัย เมื่อนำนานา ก Jad ถ่วงไปล่วงไปก็เสื่อมลงเดื่อมลง สังฆธรรมปฏิรูปสิ่งที่ใช้ สังฆธรรมแต่คัลลัยกับสังฆธรรมเข้าเจือปนระคนคละเดีย ยกที่ผู้เกิดภัยหลัง จะสะสาง มีขึ้นมาก แลสังฆธรรมปฏิรูป สิ่งที่ใช้สังฆธรรมแต่คัลลัยกับสังฆธรรมนั้น ก็ไม่มีนาแท่น เกิดขึ้นแต่หมู่ชนในธรรมวินัยนี้เอง หมู่ชนผู้นำสังฆธรรมนานั้นแล ก็อยู่ให้เกิดขึ้น ไม่มีนาแท่น. เนื้อกวนนี้มีแจ้งในพระสูตรพุทธภาษีที่พระผู้มี พระภาคย์พุทธเจ้าตรัสเทศนา แก่พระมหากัลปสบ大地 มีมาในกัลปสบสังขุตโนทาน ภราดา ในสังขุตโนทาน เนื้อกวนในพระสูตรนั้นว่าครั้งหนึ่งสมเด็จพระผู้มี พระภาคย์ เสด็จอยู่ ณ เชตวานารามอนาดบินทิกฤทบศิโศคาบันสร้างถาวร เมืองสาวัตถี พระมหากัลปสบ大地 เข้าไปเฝ้าพระผู้มีพระภาคย์ ถาวร

บังคุกนั่ง ณ ที่การแล้ว ทราบทุกความว่า โภ นุ ใจ ภนุเต เหตุ โภ ปจจัย เยน บุพเพ  
อนุปตราโน เเจ ศึกษาปทานิ อยเหตุ พุทธรา ฯ ภิกขู อัญญา สนธุหีสุ ช้าแต่พระผู้มี  
พระภาคย์ เหตุปัจจัยอะไรหนอย ด้วย แต่ก่อนศึกษาบทั้งหลายน้อย แต่ภิกษุ  
ทั้งหลายมากนัก ได้ตั้งอยู่ในอัญญาคุณพระอรหัตผล โภ บ่น ภนุเต เหตุ โภ ปจจ.  
โย เเนครทิ พุทธโน เเจ ศึกษาปทานิ อนุปตรา ฯ ภิกขู อัญญา สนธุหีสุ  
ช้าแต่พระผู้มีพระภาคย์ เหตุปัจจัยอะไรเล่า บัคนี้ทั้งศึกษาบทั้งหลายนักแต่ภิกษุ  
ทั้งหลายน้อยนัก ได้ตั้งอยู่ในอัญญาคุณอรหัตผล รู้ทั่วถึงจบพระมหาธรรมรรบ.  
เมื่อแต่ก่อนก่อนศึกษาบทพุทธบัญญัติได้มีน้อยนัก ผู้บัญชิดได้บัญชิดยังไม่ถึงที่  
เด็มตามกฎปัญชิต ควรที่ผู้ตั้งอยู่ในอัญญาคุณสำเร็จพระอรหัต จะมีน้อยองค์  
เมื่อศึกษาบทพุทธบัญญัติมีมากแล้ว ผู้บัญชิดได้บัญชิดเด็มตามศึกษาทควรที่  
ผู้ตั้งอยู่ในอัญญาคุณอรหัตผล จะมีมากองก่อป่ายนี้ จึงจะรอบ ข้อนี้ไม่เป็น  
เช่นนั้น เมื่อศึกษาบทมีน้อย ภิกษุได้ตั้งอยู่ในพระอรหัตมากนัก ครั้นศึกษาบทมี  
มากขึ้น ภิกษุได้ตั้งอยู่ในพระอรหัตผลน้อยน้อยไปเล่า อะไวเปนเหตุไวเปน  
ปัจจัยเล่า จึงเปนอย่างนี้ เมื่อพระมหากัสสปะกรรมฐานถึงเหตุปัจจัยฉบับนั้น  
สมเด็จพระผู้มีพระภาคจึงตรัสว่า เอาจริงๆ กสสป ໂホ ສพເສຖ หายມາແສສ  
ສຫ່ອມເມອນຕຽມາແນ ຖົກຮັກສປ ເມື່ອລິ່ງທັງປະງ ເລື່ອມລົງຍູ້ ເມື່ອສຫ່ວຣມ  
ອັນຕຽມາລົງ ข้อนັ້ນເປັນຍ່າງນີ້ແລ້ວ ດັກສປກ່າວ່າ ເມື່ອເລື່ອມລົງທຸກສິ່ງ  
ສຫ່ວຣມອັນຕຽມາລົງ ສຶກຂາບທັງຫດຍກົມົນກັ້ນນາກຂັ້ນ ภິກຸ່ຫຼັກຫຼາຍ  
ນ້ອຍນັກ ຍ່ອມຕັ້ງอยู่ในอัญญาคุณอรหัตผล ເມື່ອເລື່ອມທຸກຍ່າງແລ້ວ ສຫ່ວຣມ  
ອັນຕຽມາຍູ້ແລ້ວ ທຽມທັງຫດຍເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງອາສາກົນບັງເກີດປະກຸງຂັ້ນ  
ໃນສົງໝໍ່ໜູ້ຜູ້บັນຍົດ ພຣະຄາກຄເຈົ້າທ່ວນບັນຍົດສຶກຂາບທຸກ ເພື່ອຈະກຳຈັດ  
ຮຽມທີ່ຕັ້ງແໜ່ງອາສາແລ່ນັ້ນເສີຍ ທີ່ນັ້ນສຶກຂາບທັງຫດຍກົມົນກັ້ນນາກຂັ້ນຕາມ  
ຄຳດັບ ພິກຸ່ຫຼັກຫຼາຍຜູ້ຈະຕັ້ງอยู่ในพระอรหัตກົນນັ້ນຢູ່ໄປນ້ອຍໄປ. ເມື່ອພຣະອົງຄ໌ຕັສ  
ວັນພຣະມາກັກສປເງົານັ້ນແລ້ວ ຈຶ່ງຕັສວ່າ ນ ຕາວ ກສສປ ສຫ່ວຣມສຸສ ອັນຕຽມານ  
ໂホ ຍາວ ນ ສຫ່ວຣມບັນຍົດກຳ ໂໂເກ ອຸປະຫຼືຕ ຖົກຮັກສປ ສຫ່ວຣມບັນຍົປ ສິ່ງທີ່ໄຊ

สัทธิธรรม แต่คัลลायกับสัทธิธรรม ยังไม่บังเกิดขึ้นในโลกเพียงใด สัทธิธรรมที่ซ่อนก็  
ยังไม่อันตรายเสื่อมสูญเพียงนั้นก่อน ยโต จ โภ กาสสป สมมูลปฏิรูป โลเก อุปปุชชติ  
อ า สมมูลสส อนุตราน ให ถูกรักสส ต่อเมื่อได สัทธิธรรมปฏิรูป สิงที่  
ใชสัทธิธรรมแต่คัลลायกับสัทธิธรรมบังเกิดขึ้นในโลก เมื่อนั้นสัทธิธรรมที่ซ่อน  
จึงอันตรายเสื่อมสูญ เสียภาษี กาสสป นา ชาครูปสส อนุตราน ให ยา น  
ชาครูปสส ปฏิรูป โลเก อุปปุชชติ ถูกรักสส เบริยบเหมือนเมื่อของที่ใชทองคำ  
แต่คัลลัย ฯ กับทองคำ ยังไม่บังเกิดขึ้นในโลกเพียงใด ความที่ทองคำจะอันตราย  
จะเสื่อมสูญไป ก็ยังไม่มีเพียงนั้นก่อน ยโต จ โภ กาสสป ชาครูปปฏิรูป โลเก อุปปุชชติ  
อ า ชาครูปสส อนุตราน ให ต่อเมื่อโครงงที่ใชทองคำ แต่คัลลัยกับทองคำ  
บังเกิดขึ้นในโลก ความที่ทองคำจะอันตรายจะเสื่อมสูญก็ย่อมมีเมื่อนั้น ข้อนี้  
ฉันได เผา ยา โภ กาสสป ถูกรักสส ดัทธิธรรมปฏิรูปของที่คัลลัยกับสัทธิธรรมยัง  
ไม่บังเกิดขึ้นในโลกเพียงใด ความที่สัทธิธรรมจะอันตรายจะเสื่อมสูญไป ก็ยัง  
ไม่มีเพียงนั้นก่อน ต่อเมื่อไดสัทธิธรรมปฏิรูป บังเกิดขึ้นในโลก ความที่สัทธิธรรมจะ  
อันตรายจะเสื่อมสูญไป ก็มีเมื่อนั้นมีอยู่ไม่ยั่งยืนนั้น. น โภ กาสสป ปติราฐ สมมูล  
อนุตรราเบต ถูกรักสส ปติราฐ ที่ไม่ใหสัทธิธรรมอันตรายได อาปีราฐ เทโอราฐ  
วายราฐ ที่ไม่ใหสัทธิธรรมอันตรายได ชาคุหังสี คือดินน้ำไฟ盆 ไม่มาทำ  
สัทธิธรรมใหอันตราย ใหเสื่อมสูญได อ า อิเวา เท อุปปุชชติ โนมนุริสา  
โดยที่แท้หนึ่น โนมนุรุษเหล่าที่จะทำสัทธิธรรมใหอันตรายใหเสื่อมสูญ บังเกิด  
ขึ้นในที่นี้เอง โนมนุรุษเกิดขึ้นในธรรมวินัยนี้แหละทำใหสัทธิธรรมอันตราย  
เสื่อมสูญไป เสียภาษี กาสสป นา ชาทิเกແນ ໂປົກາຕີ โภ กาสสป เช ว สมมูลสส  
อนุตราน ให ถูกรักสส เหมือนหนึ่งเรื่องเมื่อจะถล่ม ย่อมถล่มลงด้วยวิการแต่  
ต้นแต่แรกเริ่งที่เดียว ฉันได อันความที่สัทธิธรรมจะอันตราย จะเสื่อมสูญไป  
จะมีราศเริ่งฉันนี้ไม่มี อันความที่สัทธิธรรมจะอันตราย จะเสื่อมสูญไป  
ราศเริ่งที่เดียวฉันนี้ไม่มี ก่อยๆ อันตรายก่ออยๆ เสื่อมสูญไป ไม่ใหผู้บันถือ  
รักว่าอันตรายเสื่อมสูญ ดังนี้ ข้อซึ่งว่า หมู่กุณโนมนุรุษในธรรมวินัยนี้เอง

ทุกคนผู้นำสังคมมานั้นแล ก่อให้สังคมปฏิรูปเกิดขึ้น เท่าเดียว ให้คุณครรภ์ให้เติ่อมสูญทรุดโหราไปดังนี้นั้น พระผู้มีพระภาคย์ได้ตรัสภาคติ แก่พระมหากัสป์เปโล มีเนื้อความดังกล่าวมา ฉนี้.

◎ แต่พระธรรมวินัยคำสั่งสอนของพระสัมมาสัมพุทธเจ้านี้ เป็นธรรมที่พระศาสดาจากล่างถึงล่างชื่น แบ่งอุบَاຍทรงรับกิเลส ให้สักวันวันบัดดี สิ้นทุกข์ในสงสารได้จริง แต่พระนานามานามมีการกำหนด ๒๓๔๗ ปี ชนนี้แล้ว (ปีนี้นี่ตามฉบับเดิมจะเป็นปีเมื่อแต่งหนังสือนี้ หรือแต่งก่อนนี้ เป็นปีเมื่อจากนั้นบันทึกไม่ทราบชัด) สังคมปฏิรูป สิ่งที่ให้สังคม แต่คล้ายกับสังคม เกิดมีเรื่องมาก พอกเข้าๆ โดยคัตตบดีๆ มา จนหมู่คน ที่เกิดภัยหลงๆ แม่มีปัญญาอยู่ก็ยากที่จะเลือกจะคัดให้คงแต่สังคมให้ กรันเป็นเช่นนี้แล้ว คนมีปัญญาควรรีบอยู่ แต่หาทรรศให้ถูกไม่ก็มักมีน ใจเสียว่า ข้อนั้นก็ไม่น่าเชื่อ ข้อนั้นก็ไม่น่าเชื่อ เพราะขัดกับข้อนี้ขอนั้นดังนี้ แล้วก็เพิกเฉยโดยเดียวไม่ได้เจ้าเป็นอาชมณ์โดยที่แท้นั้นพระศาสนาสุคตวินัย คำสั่งสอนพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ซึ่งเป็นพระบรมศาสดานั้น เป็นปากจันคำสั่งสอนเป็นประทาน แบ่งอุบَاຍที่จะนำสักวอกออกจากสังสารทุกข์ได้จริง เป็นวิถี แก่ปัญญาของนักปรารถนา ผู้พิจารณาตรีกอยู่ เพาะมนั้น พระพุทธศาสนา นิกบันฑิตคัญพหุสูตร สุคตพุทธมหาปฏิรูปบุรุษรักนี้ ท่านจึงได้ทรงพระนิพนธ์ พระคัตตา แสดงความถือมิไตรราระนิญ พระธรรมวินัย สุคตศาสนานั้นไว้ไว้

◎ อิท ปากจัน สคต  
โลเกกุตุมหากัตโน  
ทายาญาโนมบุณณสส  
ชนเม วิกฤชากาทโน

คำสั่งสอน เป็นประทานอันนี้ของ พระศาสดา ซึ่งมีพระหฤทัยยังยืน ไม่หวนไหว้ด้วยโลกธรรมเป็นวิสุทธช รัตน์สันดาน อุคุมเอกในโลกย์ มี พระสันดานเหมือนแล้วด้วยหัวง คือ พระกรุณาและพระญาณ ทรงแจก ธรรมทั้งหลายของกัตตา

ໂຄປາຍິກໍ ຕຸສີຕາທີ-  
ສັກທຳ ອມທາກທຳ  
ທຸກຊື້ນິຍ່ານນີ້ພົພານ-  
ທຸກຮຽນທຳ ອນືຕິທຳ

คำสั่งสอนเป็นประทานนั้น เป็นไปโดยอุบaya ท่านส่งเคราะห์ด้วยลักษณะทั้งสามคือ ศิลสมารี ปัญญา นำมาซึ่งพระนฤพานเป็นธรรมอันไม่ตาย เป็นประทุแห่งพระนฤพาน เกรี้องอกไปจากสังสารทุกชีวะ เป็นของจริงแท้ ไม่ใช่สิงที่ข้างว่าท่านว่ามากย่างนื้อย่างนี้ ตั้งนี้เลย

รายงานໄວທ່າງສກາກ-  
ເຫສນາທີ ສູເຕີສິດໍ  
ປາຈົນມາຮນຕາງຸດ-  
ສະຖານິ ສົມຄາກໍ

พระสัมมาสัมพุทธเจ้า ทรงเป็น  
พระบรมศาสดานั้น ได้ทรงแสดง  
ถ้อยคำแล้ว ถ้อยเทคโนโลยีทั้งสาม  
ประการคืออานาเทคโนโลยีโดย  
เป็นภาษา ส่วนพระวินัยบัญญัติ ๑  
โวหารเทคโนโลยีโดยโวหารผ่อน  
ตามอักษรไทย ผู้จะเข้าใจจะต้องรู้  
ส่วนพระสูตร ๑ ลักษณะเทคโนโลยี  
โดยสภาพความเป็นจริงแห่งธรรม  
นั้นๆ ส่วนอภิธรรม ๑ เป็นสาม  
เทคโนโลยี คำสั่งสอนเป็นประชาน  
นั้น นำมาซึ่งประโยชน์ที่ดีที่สุด  
แก่สังคมทั้งหลาย ทรงเป็นประชุมชน  
เกิด ณ ภายหลังๆ อาจจะตรอง  
ตามถ้อยคำบัญญัติให้เห็นว่าเป็นศาสนา  
คำสั่งสอน ที่ขอบจริงได้

ສມານາຍາເຢັນ ປຕິກູ້ຈາ  
ໂຫດເຢາວ ອສໍມີຮາ

ପଦ୍ମ ଗଣମୀ ଗାନ୍ଧି  
ଓଜିର ପ୍ରିନିଫୁଟେ  
ଫୁଥରାନୁଫୁର୍ମୁତେହି  
ଗଣସପାତ୍ରି ଯାତିଟୋ  
ଶପତିନ୍ଦ୍ରମନ୍ତ୍ରେତି  
ଶସ୍ତ୍ରକୀଁ ସମାସ୍ତୋ

ອນນັກທົມປາງກູໍ  
ສຸເໜີ ຮາງນາກທຳ  
ບຸພພາຈິຍືສີທີ  
ອາກທຳ ປົມປາງິຍາ  
ບຸພເພ ມຸນປາເສັນວ  
ປັຈນາຕ ໂປດຕະເກີມີ

เป็นที่พึงรองสัตว์ทั้งหลาย โดยเหตุ  
โดยอุบາຍที่ชอบ ไม่เป็นสาสนาน  
กุดอนแกลน หาเป็นริว่าแม่ขาดๆ  
วินๆ ไม่ติดไม่ต่อ กันนั่นไม่ ไม่เป็น  
สาสนานที่ผู้มีปัญญาจะคิดค้างรื้อແย่ง  
นำออกเสียกว่าไม่ชอบนั้นเลย

กีແລພະຮ່ຽນວິນັບ ຄໍາສັ້ງສອນເປັນ  
ປະຈານນັ້ນ ເມື່ອພະຜູມໆພະກາຍີ  
ບໍນາສາສຄາເຈົ້າປັນິພພານແລ້ວໄມ້ຮ້າ  
ພະເຖິງເຈົ້າທັງຫດາຍຜູ້ພຸທຄານຸພຸທ  
ສາກົກໄດ້ຕັດສູ່ຕາມພຣະພຸທເຈົ້າ ມີ  
ພຣະນາກັສສປເຕຣເຈົ້າ ເປັນດັ່ນ ຂຶ້ງ  
ສົງເກີ້ນປົງປົງສົມນຸດີແຕ້ງ ທ່ານໄດ້ພຣກ  
ພ້ອມກັນສັງຄາຍນາ ຖວນຮວມເຂົ້າແລ້ວ  
ໂຄຍ່ຍ່ອດແກສຕັ້ງແກບເປັນດັ່ນເຕີນນັ້ນ

เป็นป้าสูบบุหรี่ มีเนื้อความไม่มี  
ที่สุด ควรจะจำทวงท่องบ่นด้วยง่าย

ท่านผู้เป็นอาจารย์ก่อนๆ ผู้ประเสริฐ  
ทั้งหลายได้นำมาแล้วโดยลำดับ  
แต่เดินนั้นท่านก็ได้นำมาทั้งหมดปาง  
กล่าวถ้อยปาก จารงถ้อยใจ แล้ว  
สาขายาท่องบ่น ให้ต่ออุเทกัน  
แต่ถ้อยปากอย่างเดียว เท่านั้น  
ครั้นภายหลังการถ่ายมาถ่วงมา

ယາວມຸຫາກນີ້ ປາເປດຖາ  
ຍກາກດອງຈີ ຕິບູຮົດ

ທ່ານເຫັນວ່າຜູ້ຈະນຳນັ້ນເລື່ອນດອຍລົງ  
ຈະຈຳທຽງແຫຼໂຂຍດຳພັ້ງປາກເໜີອນ  
ແກ່ກ່ອນນັ້ນ ໄນໄດ້ ທ່ານຈຶ່ງໄດ້ເຮືອນລົງ  
ໄກໃນໃບສານໃໝ່ນັ້ນຄຳຕ່ອງ ຖ້າກັນມາ  
ຈີນໄດ້ຮັ້ງແກ່ເຮົາທັງຫດາຍໄດ້ຫຼຸດໄດ້ອ່ານ  
ໄດ້ເລົາເຮືອນສຶກຫາ ພິຈາລະນາຕົກລົກ  
ພຣະອະນຸມົງກິນຍັຍ ຄຳສັ່ງສອນເປັນປະການ  
ນັ້ນ ກີ່ຢັງປະຕິມູນານຳດຳວັງຂອງຜູ້ ດ້ວຍ  
ອ່າງໄຫວ່າຍ່າງໜຶ່ງ ຊຶ່ງມີໃນກາລ  
ທຸກວັນນັ້ນ

ໂຍ ໂສ ໂນ ກາກວາ ສຫຼາກ  
ບໍ່ ມໍ ສຣນໍ ຄຕາ  
ຍສຸສ ຮນໍ ໂຮຍີດວາ  
ໄທນ ປພົພົມຕາ ອີຈ  
ໂສ ຈ ໂກ ອາກ ສນມາ-  
ສມພຸທໂໂ ຂີຕ ວິສຸດໂຕ

ສມເຕີຈພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄຍ໌ ພຣະອົງຄົກີດ  
ຊື່ເປັນພຣະສາສົກຂອງເຮົາທັງຫດາຍ  
ເຮົາທັງຫດາຍໄດ້ຮັ້ງພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄຍ໌  
ພຣະອົງຄົກີດເປັນສຣນທີ່ເປັນເກົ່າງ  
ຮະຄືກໃຫຍ່ຢັ້ງ ເຮົາທັງຫດາຍມາຮອບໃຈ  
ຮຽນ ຂອງພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄຍ໌  
ພຣະອົງຄົກີດແລ້ວ ຈຶ່ງໄດ້ບຣາພຫາ  
ນ ຂຮານວິນຍັນນີ້ ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄຍ໌  
ພຣະອົງຄົນນັ້ນ ເຮົາທັງຫດາຍໄດ້ຍືນ  
ພຣະຄຸນນານຳວ່າ ອະຮະຫັງສົມມາ  
ສົມພຸທໂໂ ພຣະອຣහັນຕີ່ຜູ້ຕວະສູງຮອບ  
ດ້ວຍພຣະອົງຄົກີດຕັ້ງນີ້

ຄົມທຸກຍາ ຈ ນົກໂຕປີ  
ຍາວໝາງປີ ສຸໂຕ ໂນ

ໂສ ໂໂ ສຳສັນຫຼິ ເຈາ  
ສະເມືອງ ຈ ອນດູນໄຕ

ບທ ໂສ ຍາກໍ ສນມາ-  
ສມພຸຖໂໂ ອບຸດຊາງໂນ

ເສດຖາໂງ ກເບຍສຸສ  
ສທາ ອນດູນສະຫຼິເຕ

ກີ່ແມ່ນຶັງຮຽມທີ່ເປັນຫນທາງ ເພື່ອຈະ  
ເປັນພຣະອຣහັນຄສົມມາສັນພຸຖຈົ້ານັ້ນ  
ເພື່ອພຣະອຣທັດຄສົມມາສັນໂພຣີຢານ  
ນັ້ນ ເຮັດວຽກທັງໝົດໄດ້ຢືນໄດ້ຝຶກຢູ່  
ຈານເຖິງເທົ່າຖຸກວັນນີ້

ຮຽມທີ່ເປັນຫນທາງ ຈະໃຫ້ບັນລຸພຣະ  
ອຣທັດຄສົມມາສັນໂພຣີຢານນັ້ນກີ່ແລ້ງ  
ໄຫລໄປ ດນ ທີ່ເຄີຍວັນດ້ວຍ ສນກັບ  
ພຣະສົມມາສັນໂພຣີຢານ ຊຶ້ງເປັນ  
ຜົດນັ້ນດ້ວຍ ມາເປັນອ່າງອື່ນໄປນີ້

ດ້າພຣະຜູ້ນີ້ພຣະກາຄົມບຽນສາສົກ  
ພຣະອອງຄົນນີ້ ເປັນພຣະອຣහັນຄສົມມາ  
ສັນພຸຖຈົ້າ ຈົງໃຫ້ຮັມໃຊ້ບຸດຸ່ນ  
ຄົນໜາເລີຍເປັນພຣະອຣහັນຄສົມມາ  
ສັນພຸຖຈົ້າ ຈົງແລ້ວໄໝວ້າ

ຄວາມທີ່ຂັກທະພານເສີຍ ໃນສິ່ງທີ່  
ປະກອບດ້ວຍປຣະໂຍ້ໝົນ ກີ່ຈະພື້ນມືແກ້  
ແຕ່ພຣະຜູ້ນີ້ພຣະກາຄົມຈົ້ານັ້ນ ອູ່  
ເສັນອຸທຸກເມື່ອເປັນນິຫຍ່ງຈົງ ພຣະຜູ້ນີ້  
ພຣະກາຄົມຈົ້ານັ້ນ ກີ່ຈະພື້ນທຽງ  
ປຣະພຸດີແຕ່ໃນກິຈການ ທີ່ປະກອບ  
ດ້ວຍປຣະໂຍ້ໝົນ ອູ່ຢ່າງເຕື່ອງເທົ່ານັ້ນ  
ໃນຂັ້ນທີ່ໄໝປະກອບດ້ວຍປຣະໂຍ້ໝົນ

ແລ້ວພະອອງຄື່າທະພານເສີຍ ຊັກ  
ທະພານເສີຍທຸກເມື່ອ ເປັນນິຕິຍ໌ຈົງ

ອທຸດານທຸດຖຸສີ ໂສ  
ທີ່ພະສູ່ ທ່າງຊຸໂກ

ປຈຸນີມານັກທຸກຄາຍ  
ສປ່ມ ຂນມສາສນ  
ອທຸາ ອສໍທີ່ກຫວາ  
ສຸກົໍ ອນີຕີ້ກີໍ  
ສປ່ຍໍ ຈິວກາສາຍ  
ຍາກຳ ອນຸກມປໂກ

ຍ ສນຳ ອນຸມາ ແນຍໍ  
ໂລເກ ອນຸມານິດ  
ຂຮານຮັນທຸກຫາທີ-  
ອນີຈຸກາທີກນີປີ ວາ  
ມນີສ ກວິຍມານຸດ

ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຍເຈົ້າ ຖຽງພຣະ  
ປັບປຸງຢານຕາດໃນປະໂຍ້ນ໌ ແລ້ວໃຊ້  
ປະໂຍ້ນ໌ທຽງເຫັນກາສຍາວກາລານານ  
ອນາຄທກາຍຫັ້າ ພຣະອອງຄື່ມີພຣະ  
ກຽນກວາມເຄື່ອງສັດວນາກ

ເນື້ອພຣະອອງຄື່ ຈະທຽງຕັ້ງສາສນາທີ່  
ຮອບໄວ້ ຄຳສັ່ງສອນເພື່ອປະໂຍ້ນ໌ແກ່  
ປະຫຼຸມໜີນ ທີ່ເກີດກາຍຫັ້ງໆ ມາ  
ພຣະອອງຄື່ກີ່ຈະພຶ່ງກະຮໍາໃຫ້ບຣີສຸທົ  
ໝາຍຄາຈເປັນຂອງຈົງຂອງແຫ້ ໄນເປັນ  
ຂອງທີ່ອ້າງວ່າທ່ານໄດ້ກ່າວມາດັ່ງນີ້  
ດັ່ງນີ້ເລີຍ ໄນກລອນແກດນເປັນວິວແຮ່ງ  
ໝາຍໆ ວິນໆ ນັ້ນເລີຍແລ້ວຕັ້ງສາສນາ  
ຄຳສັ່ງສອນ ໄກສີ່ຈະໄຫ້ເປັນໄປນານ  
ບຣີສຸທົກີ່ແນ່ແສ້ວ ເພວະດ້ວຍ  
ພຣະອອງຄື່ນ ທຽງພຣະກຽນານຸ້າເກຣະໜໍ້  
ແກ່ປະຫຼຸມໜີນເປັນອັນນາກ

ສິ່ງໃດທີ່ມີອຸ່ນໃນໂລກຍໍ ຄວາງທີ່ຕົນ  
ອນຸມານຄາມງົ່ວ້າໄດ້ແຕ່ໜີນ ໃນໂລກຍໍໄມ້ໄດ້  
ອນຸມານຄາມງົ່ວ້າ ມີຫວາ ຄວາມແກ່ແລ  
ມຮັນຄວາມຕາຍເປັນຕົ້ນ ອັ້ນໆ ມີ  
ຄວາມທີ່ສັງຫຼາກ ນາມຮູບ ກາຍທີ່ໄຈ

ສາທິ ຕາຍ ວຸກທີ  
ບໍລິຈາ ສາຂີອທູນພົມ  
ກເນຸຫຼຸຍໍ ບັງຄຸນປົກ

ປຣໂຄສະຫຼຸກຫຼັ-  
ປຣນົດສຸຫາທິກ  
ໂອກປຸເປົວ ກຸ່ມຫານ  
ທີ ວຸກທີ ທີຕາຍ ເຖ  
ອນເທ ຂາວິປຸປົມສາ

ຈານຕາຍ ອປນຸນກຳ

ເກສີ ອຸກິນຸນມຸດານ  
ທີປົກ ອຸນເທສະນາ  
ຄສຸເກງວູປຸທູຮສສ  
ສາສນຳ ໂທຸນຮາທີ  
ກເດັ່ນ ມາທານວິ  
ກີເລີສທີປົກາຍຫຼຸ

ສວນ ໂກຖຸຮສສ  
ສານິກາຍ ກົດາຍ ກຳ

ກຣອງອຸ້ນນີ້ ເປັນຂອງໄມ່ເຖິງເປັນຕົ້ນ  
ສິ່ງນີ້ແມ່ນບຸກຄົມາທຳໃນໃຈອູ່ ຢ່ອມ  
ເປັນເປົ່າປະໂໄຍ້ນີ້ໃຈ

ອື່ນີ້ ສິ່ງໃດທີ່ບຸກຄົມະໄມ່ພຶ້ງເຫັນ  
ປະຈັກຍໍ່ຕົວຄາ່ໄດ້ ບຸກຄົມະພຶ້ງດີ້ອ  
ເຂົາໄດ້ ແຕ່ໂຄຍບຣັກປະເນໝ່ອນ  
ໜຶ່ງກວາມສູ່ ກວາມທຸກໝື່ໃນໂລກຍໍ  
ເນື້ອງໜ້າແກປຣມັດສູ່

ກີ່ອ ພຣະນຸພານ ເປັນຕົ້ນນີ້ ສິ່ງນີ້  
ແມ່ນບຸກຄົມາກຳຫັນຄົງ ເຊື້ອລົງດີ້ອ  
ເຂົາອູ່ ຢ່ອມເປັນໄປເພື່ອປະໂໄຍ້ນີ້  
ເປັນອັນນະກະ ໄມືດັກດ້ວຍເປັນ  
ທີ່ຕັ້ງ ແກ່ງຂັນໄມ່ເຫຊວຄ້ອນໃນທີ່ສຸກ  
ເປັນອັນນະກະໄມ່ືດດ້ວຍ ໄມໃຫ້ເກີດ  
ກວາມຮັບໃຈມື່ອປາຍມື້ອໃຈ

ຮຽນເທກນາເຊິ່ງແສຄງປະໂໄຍ້ນີ້  
ສອງນີ້ ຕັ້ງກ່າວມານີ້ ຄວາຈະເປັນ  
ສາສນາກຳສັ່ງສອນຂອງພຣະພູທົງເຈົ້າ  
ຜູ້ທຽງພຣະກຸດາແລ້ວຢາມເຊັ່ນນີ້  
ຕັ້ງກ່າວມາແດ້ວ ດັນ ເນື້ອງຕົ້ນ

ຈະທ້ອງກາຍອະໄວ ກັບຄ້ອຍກຳທີ່ແສຄງ  
ກີເລີສຂອງຜູ້ກ່າວ ທີ່ຕາຍໄປແດ້ ແລ

เป็นที่ตั้งแห่งความตื่นความพิศวง  
เมื่อจะจะฟังถ้อยคำที่ผู้กล่าวให้กล่าวย  
ลงไว้แล้ว แม้ตัวท่านผู้กล่าวหายไป  
เดือนานแล้ว ถ้อยคำนั้นยังมีอยู่น้ำ  
ตื้อๆ มา แสดงกิเลสของผู้กล่าวไว้  
นั้นให้กันภายหลังๆ ที่มีปัญญาได้  
หันรู้ว่า คำนี้เรื่องนี้กกล่าว เพราะ  
กำหนดยินดีรักใคร่ต่อสิ่งนี้ สิ่งนี้  
เป็นต้นแต่ให้กันผู้ฟังเกิดความ  
พิศวงโดยอิปต่างๆ ถ้อยคำเข่นนี้  
จะมีประโยชน์อะไร ผู้มีปัญญา  
แสงหาแก่นสารสิ่งที่ชอบ จะ  
ต้องการจะรักษากับคำเข่นนั้น

ศิรญาณกذا สาหि  
พาเดเหวารีบคติค  
ราคากทิวทุกุตา

วิภาคสิการ ฯ คาดที่สี  
อนจนริยา ฯ สาญน  
โลกิกาน ปโนหิน

เพราะว่าถ้อยคำเข่นนั้น เป็นศิรญาณ  
กذاเป็นวัตถุที่เกิดแห่งกิเลสมี  
รากะ ความกำหนดยินดีเพลิดเพลิน  
เป็นต้น

แต่เป็นถ้อยคำของข้างไปทางๆ  
เหล่าคนพาณัสน์และบรรณา นัก  
น้อยคำเข่นนั้น หาเป็นข้อควรรับแก่  
สาชูชน คนสับปุรุษคนดีที่เป็น  
นักประชญ์ไม่ เป็นแต่สำหรับหลอก  
ให้กันชาโภตาย์ดุ่มหลง

ພູມ ນານປຸກກາຮ-  
ກເຄຕາໂຮ ກເດນຕີຮ  
ຂິຈາສີ ອິຕີ ໂກສູສີ  
ອິຕີ ອະບຸລຸດ ໂທຕີ ၇

ອປຈາກຂານຸມາ ແນຍໍ  
ສພພນຸໍ ອິຕີຫິຕິໜ  
ເກວດໍ ຕຖກວທຸມນໍ  
ຮຸເຈຍຍ ກສສ ວິວຸ່ນ

ເຂງໂປ ກດາໂທໄສ  
ທີສຸສເຕວເຄດ ສາສແນ

ຍໂຕ ຂາມືສທາຍາຫາ  
ສຸປນຄຸຕາ ປຸດຸ້ນາ  
ຈິຣມປີ ນີສຸສຍມານ-  
ຽງປາ ອິທນຸຕີ ສາສແນ

ໃນໂດຍນີ້ ດັນຜູກຄ່າວ້າພູດຜູ້ເລົາ  
ເຮື່ອງຮາງທ່າງໆ ມີອຸ່ນໆນາກ ຢ່ອມພູດ  
ກລ່າງເລົາວ່າ ແທກ່ອນໄດ້ເປັນແລ້ວ  
ອຢ່າງນີ້ອຢ່າງນີ້ ຂ້າງໜ້າຈັກເປັນ  
ອຢ່າງນີ້ອຢ່າງນີ້ ໃນທີ່ອື່ນຍ່ອມເປັນແລ້ວ  
ອຢ່າງນີ້ອຢ່າງນີ້ເລົາຂັບຂ້າງກາລທີ່  
ສ່ວນແລ້ວ ຂ້າງກາລກາຍໜ້າອນນາກຕ  
ຂ້າງດິນສູານມ້ານເມືອງນີ້ເມືອງນັ້ນໄປ  
ທ່າງໆ ລັດຍອຢ່າງຫລາຍປະກາດ.

ສຶ່ງທັງປວງນັ້ນ ຜູ້ຟັງໄນ່ຕາມຮູ້ໂຍ  
ປະຈັບຍີໄຫປະຈັບຍີທັກແກ້ໄໝ ເປັນ  
ແທ່ຂ້າງວ່າທ່ານວ່າມາຍ່າງນີ້ ທ່ານວ່າ  
ມາຍ່າງນີ້ ເປັນແຕ່ໄຫເຈີ່ງ ຄວາມ  
ຄົງກື້ນອຢ່າງເຕີຍວ ຈະຟັງຂອບໃຈແກ່  
ນັກປະຊາຍ໌ທ່ານຜູ້ຮັກນໄຣເດຳ

ໂທຍແໜ່ງດ້ອຍຄຳກລ່າງມານີ້ ມີອຸ່ນໆນາກ  
ໃນສາສະນາຄຳສັ່ງສອນອັນນີ້ເຫຼຬ້າເຈືອປັນ  
ຮະຄນຄະ ອູ້ໃນພຸທ່ອສາສະນາອັນນີ້  
ມີນາກ ຜູ້ມີປັ້ງຄູາເຫັນອຸ່ນໆ ຮັບໜ່

ຊື່ໂທຍແໜ່ງດ້ອຍຄຳ ຊື່ຈະຫັກໃຫ້  
ສາສະນາທີ່ຕື່ເສີຍໄປດັ່ງກລ່າງມາ

ມີເຫຼັ້າແປລກປລອນອຸ່ນໆໃນພຸທ່ອສາສະນານີ້  
ນາກນັກ ເປັນເຫຼຸດຖ້ວຍບຸດຸ້ນຄົນໜາ

พากถูกติกรา แสดงถูกติกรา  
สหชุมเมน อนกุติกร  
เกวต์ ตามสักการ-  
สีโภกานนก กามโน

เป็นแต่คำมีษท้ายทั้งร่ายไศรย  
มุ่งหมายแต่คำมีษ รับเข้าแต่ส่วน  
คำมีษลักษณะการความสรรเสริญ  
สันดาน ประมาณมัวเมะลีงนัก  
อาไศรยซึ่งสถานนาเลี้ยงชีวิต เข้ามา  
อยู่ในสถานนามีมาซ้านาน

เป็นคนมักมาก ประพฤติย่อหย่อน  
ต่อการปฏิบัติ พระธรรมวินัยไม่มี  
ประโยชน์ ด้วยพรหัสธรรมไม่มี  
ความต้องการด้วยธรรมที่ดี ทั้งน้ำ  
ที่ขอบ เป็นคนมีอัธยาไศรย มุ่งหมาย  
ปราถนาแต่ลาภสักการ ความ  
สรรเสริญ ถ่ายเดียวเท่านั้น เมื่อ  
พระศาสนาสัมมาสัมพุทธเจ้า  
ตรัสเทศนาแสดงธรรมสั่งสอน  
เพื่อจะธรรมตามาก ที่ชั่วธรณ  
เหล่าใดๆ เสีย ชนคำมีษท้าย  
เหล่านั้น หมายจะธรรมเหล่านั้นๆ  
เสียไม่ หากเพียรขอขวนขวย เพื่อ  
จะมีธรรมที่ถูกเหล่านั้นๆ ไม่  
เป็นคนมักมาก ประพฤติย่อหย่อน  
ต่อปฏิบัติที่ขอบ เป็นเบื้องหน้า เป็น  
ผู้ไปก่อน เป็นประชาน ในการท้อถ้อย  
คงเสียจากคุณที่ขอบ หอยธูระปลง

ธุระในวิถีการสังคมคุณธรรมดี  
ไม่ใช่ใจฝันเป็นภาระนั้น

นเมยุ่ เท ยทิจฉาย  
ธมม พาลา อปสลา  
พุทธนา ปทเสน  
สมพุทธานั่น อิติ

สโตสัปยตุโน ว่าที่  
กิรุเก สฤทธาปบุ

เตเนา กตาโภเสน  
อุปบุนเนน ยเนกชา  
มลปุ่ยคุกุสทิเสน  
ทุกกรนดานิ นาตเ  
สาสน ปทิสส วุทธ  
สานุติ วา นุสาติ วา  
เอว សนุเทบิ อมหากำ  
ธมมยุทธิกาทิน

คนพาลพากามิษทายาท เหล่านั้น  
ไม่คุ้นรักศีล ไม่เป็นคนมีศีล เป็นที่รัก  
ก็จะพึงน้อมธรรมไปตามปราถนา  
ผันผายเยื่องย้ายธรรมไปตาม  
ปราถนา เอกพรนวนพระพุทธเจ้า  
ซึ่งเป็นบรมศาสดาเข้าอ้าง ว่าไน่คำ  
พระพุทธเจ้า นี่พุทธawan ดังนี้

แม่ด้อยคำของตนมีโทษอยู่ ไม่ควร  
เดือไม่น่าเชื่อ ก็จะพึงเจรจาไว้ก่อน  
ให้คนที่ขาดๆ กลัวบ้า เปื้อถือ  
เข้าว่าเป็นธรรมเป็นวินัย เป็นสักดิ  
ศักดิ เป็นพุทธawan คำสั่งสอน  
ของพระพุทธเจ้า คำพระพุทธเจ้า  
ตรัสรสเหนาดังนี้ฯ

เพราะไทยแห่งก้อยคำนั้น นั้นแหละ  
ให้บังเกิดมีชื่นแล้วมากหลายอย่างนัก  
เป็นเหมือนชนิมเหมือนกระพี้คำที่  
คนเก่าๆ ให้อ้างพระศาสนา กล่าว  
ไว้ในชนทุกวันนี้ ยกนักที่จะ  
รู้แน่ว่าไหนเป็นคำสั่งสอน ของ  
พระพุทธเจ้าจริง ไหนเป็นคำเท็จ  
แยกแยะแบดกปลอมเข้ามาดังนี้ได้

ປະທຸງສານາກໍ ຍັນເທ  
ສາຮມຄຸດ ກວະສົ່ມ  
ນານາຕືອງຫຍາຍແນສູ  
ຈິບຸນາ ເທສູ ອະເນກຫາ  
ນານປປກາຮເກ ດຸມເມ  
ສນຸນາໄວປປຣິກຫຳ  
ອົນໝາ ປະທຸງສານາດເກ  
ຫຼຸ່ມ ໂກທມສາສນາ

ກສຸມາ ເຂວມປີ ຖຸກສົມື  
ກສົມື ຈີເຣນ ອາກເທ  
ສາຮມຍົເນ ວຄດມຄດນົມ  
ປຸພເພ ທສສີຕກຊ່ານ  
ສນິທຸງຈີການີສໍສໍ ວາ

ແມ່ນົງເມື່ອອຣມວິນຍສາສນາ ມີໂທຍ  
ແໜ່ງດ້ວຍຄໍາເຂົ້າມາແປກປລອມ  
ເຈືອປນະຮັກຄຄະຍຸ່ມາກດັ່ງນີ້ແລ້ວ  
ເຮົາທັງຫດາຍຜູ້ອຣມຢຸດິກວາທີ ມີ  
ວາທດ້ວຍຄໍາກໍາລ່າວຕາມທີ່ຂອບແກ່  
ອຣມຜູ້ເລືອກ ດັກແຕ່ຫຼູ້ທີ່ຂອບແກ່  
ອຣມມີຜິດໄໝລເມີດຈາກອຣມ  
ແສງຫາປະໂຍ້ນທີ່ເປັນແກ່ນສາຮ  
ອັນກວະຈະເປັນທີ່ພຶ່ງໄດ້ ໃນກາລທີ່ສຸດ  
ໃນເວລາທີ່ຈະຕາຍ ເຮົາທັງຫດາຍໄດ້ຮູ້  
ດັກທີ່ຕ່າງໆ ທີ່ແພນກແຍກສາສດາ  
ຜູ້ສັງສອນຫດາຍອ່າງແລ້ວ ໄກວ່າກວາງ  
ຕົວກູ້ອຣມດັກທີ່ຕ່າງ ຈັນນີ້ ພິຈາຮານາ  
ໂດຍເຫຼຸດ ກີ່ໄໝເໜີນວ່າ ອຣມດັກທີ່  
ອື່ນ ນອກຈາກສາສນາຂອງພຣໂຄດນ  
ສັນມາສັນພູກເຈົ້າແລ້ວທີ່ຈະເປັນທີ່  
ພຶ່ງໄດ້ນັ້ນໄມ້ມີ ນອກຈາກສາສນາຄໍາ  
ສັ່ງສອນຂອງພຣໂຄດນສັນມາສັນພູກເຈົ້າ  
ແລ້ວ ສິ່ງອື່ນທີ່ຈະເປັນທີ່ພຶ່ງໄດ້ໄມ້ເລຍ

ເພຣະຈັນນີ້ ແມ່ນົງອຣມວິນຍ ສາສນາ  
ນັ້ນທີ່ໄດ້ເປັນອ່າງນີ້ ທ່ານແຕ່ກ່ອນໆ  
ໄດ້ນໍາມານານແລ້ວ ເຮົາທັງຫດາຍ  
ແສງຫາແຕ່ປະໂຍ້ນທີ່ເປັນແກ່ນສາຮ  
ສິ່ງເຕີຍວິມັກະນະດັ່ງແສດກແລ້ວ ໃນ

ອຄກາປີ ອປນຸ້ນກໍ  
ນິຈົມບີ ປຣຍະສານ  
ນິຈົມບານ ຍຄາຮໍ

សនិញ្ញានំ សោ ឥឡឺ  
បាបីយំ មគ្គ កគ្គតិ  
កាយវាជាមេហ៊ៗ  
បច្ចុប្បន្ននានរួមភិ  
មាតាសទិ មាតាបំ  
ឥត្វេវារណគិ សុមាត-  
សមុទ្ធសំ សិរីមគិ  
មាតាជិ កម្លែងក្អំ  
និរិភាគីកុណា វាំ  
ត្រូវុកុរសុធមុជាបាប  
ឈើកេន កុកតកុខនំ  
សុខំ សុពេហិ វាទំ  
បុមានំ ផុករាសិតំ  
សុគិតិយិ សមារុដី  
ឃុំ ឯកទិ ឯនបុរកំ  
កម្លែងុលុំ ឱ្យមុលុលុស់  
ទាន់ស់ ໂហិ វានុនា

ก่อนนั้นอยู่เป็นนิตย์ สิงไถมีอาณิสงส์  
เห็นประจักษ์ หรือที่เป็นปัจฉนก  
ไม่ผิด เราก็คงหลายมาแสวงหา  
ประโยชน์ แก่นสารอันนั้นอยู่เป็นนิตย์  
ในธรรมวินัยพุทธศาสนานั้น เราคง  
สัมภูติได้ดี

เมื่อเราได้ความสันนิษฐาน ลงใน  
ที่ใดที่หนึ่ง ในพระบาทว่า นี่เป็น  
คำสั่งสอน เป็นแก่นสาร พะพุทธ  
ศาสนาแล้ว ดังนี้แล้ว เราทั้งหลาย  
ก็ปฏิบัติตามคำสั่งสอนนั้น ด้วยการ  
วางจิตตรที่สมควร แก่ปุทธชนจะเพิ่ง  
ปฏิบัติตามสติกำถัง พระสูตรที่เป็น  
พุทธภาษิต เป็นคำของพระพุทธเจ้า  
แท้ ที่ได้เป็นอยาห์จบท คำของ  
พระผู้มีพระภาคย์สัมมาสัมพุทธเจ้า  
นั้น ที่เป็นคำ นำมารชึ่งคุณมีความ  
เหนืออยหน่าย เป็นต้น แลประกอบ  
ด้วยสัญญา เป็นโถากุร พะสูตร  
พุทธภาษิตที่มีลักษณะอย่างนี้ เป็น  
ประมาณกว่าคำอื่นๆ ทั้งปวง พระสูตร  
พุทธภาษิต ซึ่งได้รับสังคีตแล้ว  
เรื่องนี้มีอยู่มาก ที่อื่น จากที่นั้นก็  
เป็นวัฒนนา แก่ท่อนๆ ปัจจุบัน

ອະນຸມວນລູນສົກຫານີ  
ປາສທາຫກນານີ ຈ  
ຮ້ານາສານີກວາເແນ  
ສູງມເນວ ສພວໂສ  
ສົກຫາເຂດວາ ສມາເນຕວາ  
ວິຈາເຮຕວາ ຕຄາ ຕຄາ  
ປາໄຟຍະວັນສສຍ  
ກາຕຝຶໂພ ດົມນີ້ນົບໂຢ

ສົມໄມຫຼຸດນີ້ກາງສູນາ  
ອູຈານຄສນາຍ ၅  
ເຫວັນທີ ໂສດນາ ເສຍໂຢ  
ກຳ ມຸ້ພໍາ ກວານເສ

อุทาหรณ์ที่คล้ายๆ กัน ที่เป็น  
วันนวนแห่งกัน เป็นพยานให้หันรู้  
ว่าผ่านเป็นพุทธกาลศัตรู ผู้มี  
ปัญญาเพิ่งใช้ปัญญา ฐานฐานนิก  
ญาณ ขันรู้ว่าตนี่พอจะเป็นตัว นี่จะ  
เป็นไม้เด็กษาสังเกต กำหนด ปางสูบห  
มาพิเศษอุทาหรณ์ เด็กเทียบเดียง  
พิจารณาให้ถ้วนถี่ทุกอย่าง อาทิราย  
พระบาทซึ่งย่างเดียวเป็นที่ตั้ง แล้ว  
เพิ่งทำวินิจฉัยตัดสิน ข้อธรรมที่ชอบ  
ที่เป็นประโยชน์แก่นสาร จริงนั้นเด็ด  
 เพราะว่า การที่ใช้ปัญญาเสาะหาที่  
 ผ่านเมื่อ แสดงหานประโยชน์แก่นสาร  
 เช่นก่อนวานนี้ ตีกวางนึงๆ อยู่ด้วย  
 โน้กตา งมหลง และความยินดี สนับ  
 เสียง ด้วยใช่ที่ ใจเรารังสรรค  
 เป็นคนหลง คนมองยุ่งเล่า จักชุ  
 สำหรับเห็นสอดสำหรับให้ยิน สำหรับ  
 พัง ใจสำหรับรู้ สำหรับศึกษา  
 ศริตรองเมื่อได้เห็นได้ยินได้ฟัง ได้รู้  
 ไม่ศริตรองตามที่ชอบที่ควรแล้ว  
 จักชุสอดและใจจะมีอยู่ทำไม่เล่า

ເກົ່າ ວິຫາຣີໂນ ພຸທົ-  
ສາສະເໝ ສາຂູສມນົມ  
ສາປຸກເຊ ປະຈຸຈານດີ  
ສຖົມມຸນຸມຕິກາຍີຕີ

ຜູ້ນີ້ບໍ່ຢູ່ຢາກທີ່ມາອີ່ງດ້ວຍກາຮັກຫາ  
ປະໂຍບນີ້ແກ່ນສາງ ທີ່ຂອບດັ່ງກ່າວ  
ນັ້ນ ນັກປະຫວັນໄດ້ຮູ່ວ່າ ແປນສັບປຸງຈຸ  
ຄນີ້ໃນພຸທົສາສະໜາ ໃນຝຶກຝ່າຍພວກ  
ນີກາຍທີ່ຍັກນັ່ງຢ່າມກ່າວສຽງເຮົານີ້ວ່າ  
ນັກປະຫວັນສັກສົມມຸນຸມຕິກາຍ ທ່ານຜູ້ນີ້ອ່ານ  
ເຂົາແກ່ນສາງ ຕາມທີ່ຂອບແກ່ສັກສົມ  
ທ້າຍປະກາຮັກນີ້

ພຣະຣາຊືນພນົດ ៤០ ການນີ້ ແສດງກວາມເຄື່ອນໄສໃນພຣະພຸທົວິນຍະ  
ສຸກສາສະໜາ ຊຶ້ງແປນອັກຈາກຮົມຢືນນັກ ຍາກທີ່ຈະມີຂັ້ນໃນໂຄງຍໍ ແດ່ທາກມາອາໄສຮຍ  
ໂມນົບປຸງແລ້ວອຳນົມຍາທາຍາທ ທີ່ເຂົາພິ່ງເລື່ອງຫົວໜີ ແລະເຂົາພິ່ງເຄີ່ນ ແລ້ວກາຫົງ  
ອ່ນຍາກກ່ອສັກສົມ ປົງປົງໃຫ້ເກີດຂັ້ນເກີດຂັ້ນ ພອກເຂົາພອກເຂົານາກ ຈຶ່ງ  
ຂັ້ນຕຽບຮານເສື່ອນໄປເຄື່ອນໄປ ຍາກທີ່ຜູ້ນີ້ບໍ່ຢູ່ຢາກທີ່ໄດ້ເຫັນ ໄດ້ພັງ  
ໄດ້ຮູ່ຈະຕົກຕອງທີ່ອ່ານເຂົາແກ່ນສາງໄດ້ ແມ່ເປັນເຫັນນັ້ນແຕ່ງ ເພວະທີ່ພິ່ງຂັ້ນທີ່ວັນປະເສົງ  
ນອກຈາກພຣະສາສະໜາພຣະໂຄມ ສັນນາສັນພຸທົເຈົ້າແສ້ວ ໄນເປັນທີ່ພິ່ງໄດ້ຈົງ  
ນຸ່ມຫຼີ່ຜູ້ນີ້ບໍ່ຢູ່ຢາກທາງປະໂຍບນີ້ແກ່ນສາງໄສ່ຄນ ທັກຄູຫຼັສດົບຮຣັບພົມບຸງຈຸກສັກ  
ຄວາມທີ່ຈະພິຈາລາດຕົກຕອງທີ່ອ່ານເຂົາແກ່ນສາງທີ່ຂອບໃນພຣະພຸທົສາສະໜາ ແລ້ວນັບຖື່ອ<sup>1</sup>  
ນຳເພີ່ມປົງປົງຕີທີ່ໄດ້ສໍາເລົ່າພລປະໂຍບນີ້ແກ່ຕົນແກ່ຕົນ ໃນທາງສົມບັດນຸ່ມຍົດ ສົມບັດ  
ສວັກຄ້ົກ ສົມບັດຄຸພານ ຕາມປະສົງຄ້າ ແຫວ່ງ.